

Amica

OWS 451 O / IH 17200 E
OWS 451 P

INSTRUKCJA OBSŁUGI - OKAP NADKUCHENNY **PL** **8**



Okap należy używać dopiero po przeczytaniu tej instrukcji

NÁVOD K OBSLUZE - KUCHYŇSKÉHO ODSAVAČE **CZ** **18**



Odsavač používejte teprve po přečtení tohoto návodu!

NÁVOD NA OBSLUHU - KUCHYNSKÉHO ODSÁVAČA **SK** **28**



Odsávač používajte iba po prečítaní tohto návodu!

INSTRUCTION MANUAL - KITCHEN EXTRACTOR HOOD **EN** **38**



Before using the appliance, please carefully read this manual!

BEDIENUNGSANLEITUNG - KAMINHAUBE **DE** **48**

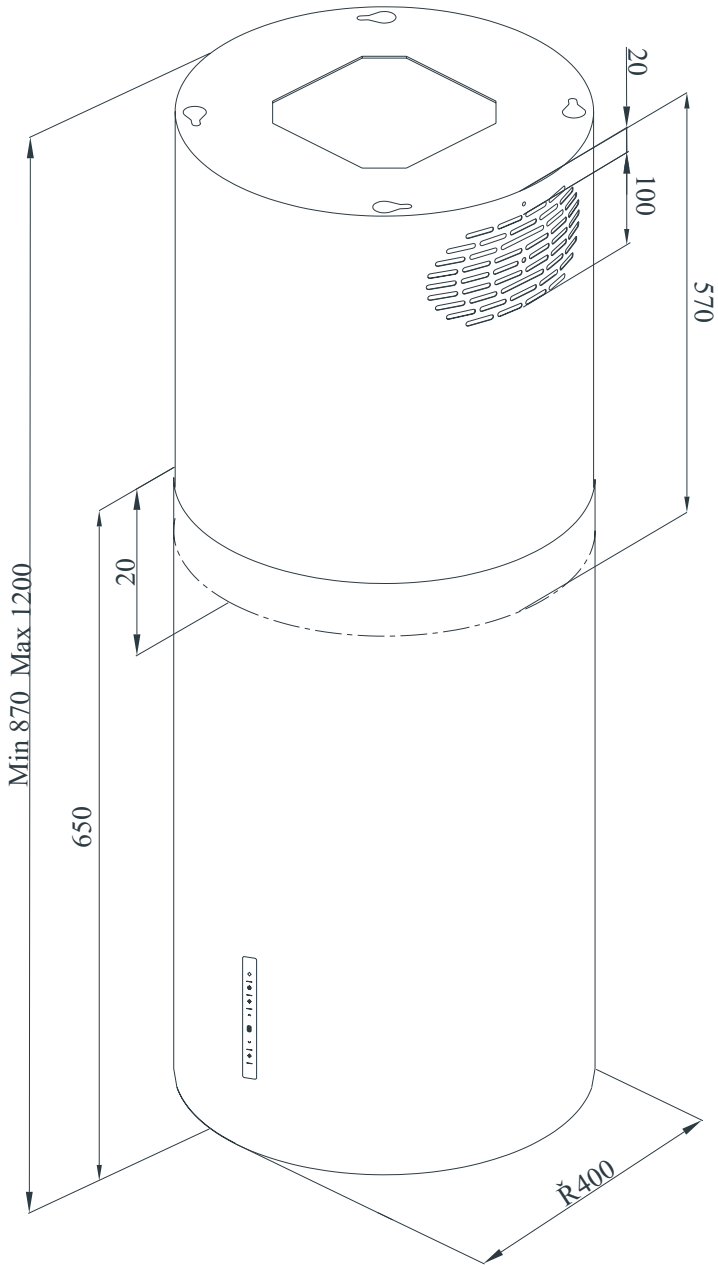


Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation des Kaminhaube durch!

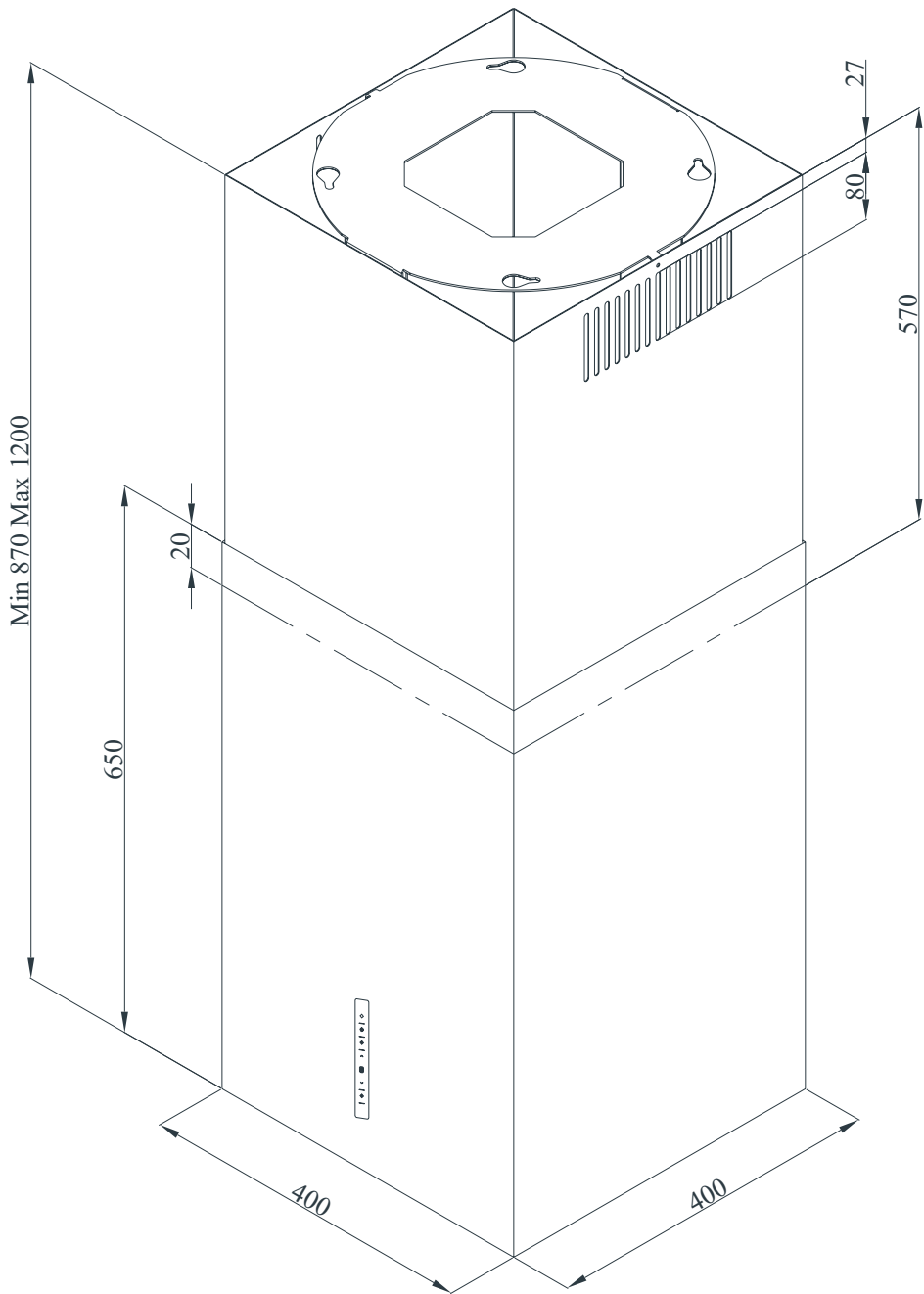
GEBRUIKSAANWIJZING - AFZUIGKAP **NL** **58**



Gebruik de afzuigkap pas nadat u deze handleiding hebt doorgelezen.



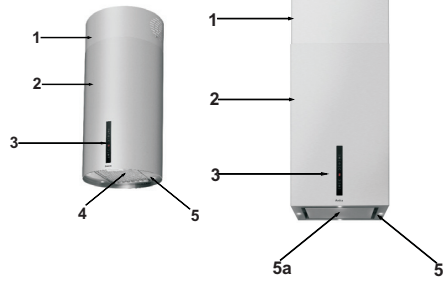
OWS 451 O / IH 17200 E



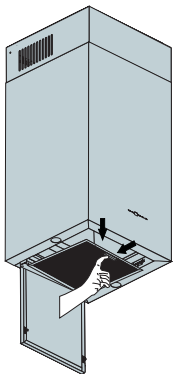
OWS 451 P



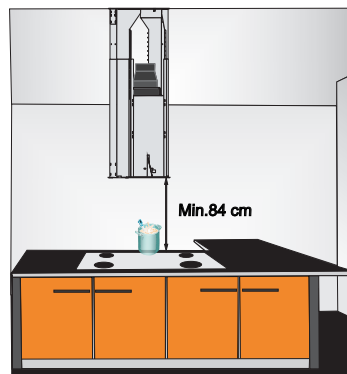
1



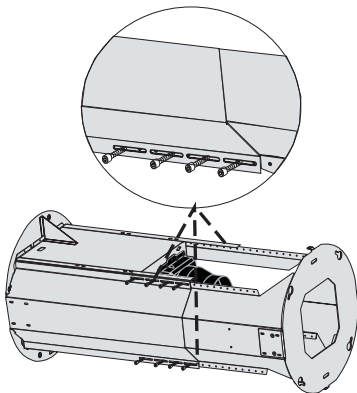
2



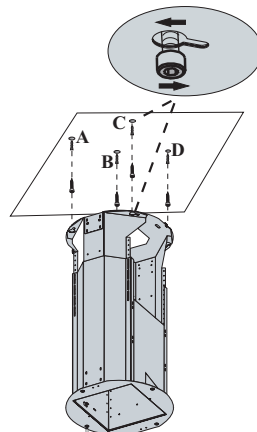
3a



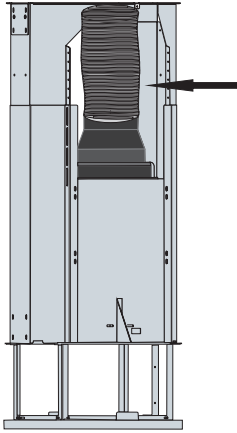
3b



3c



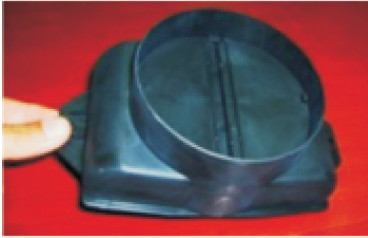
3d



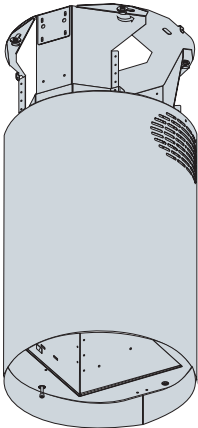
3e



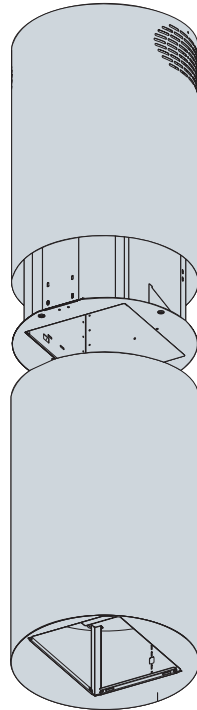
3f



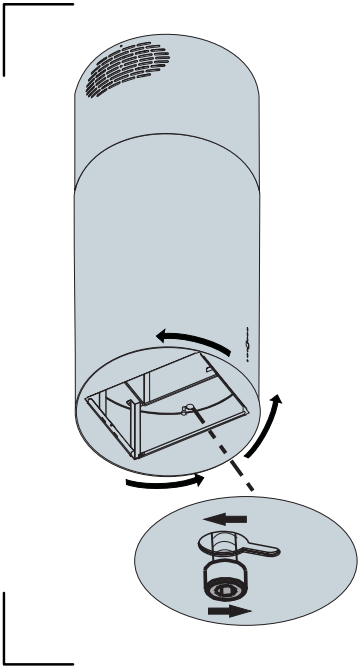
3g



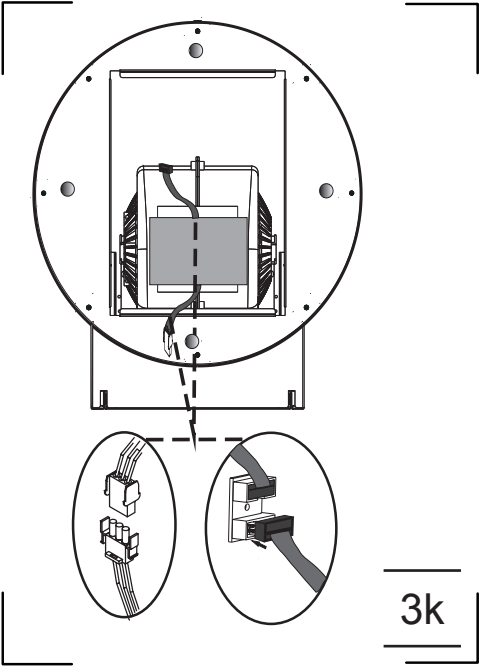
3h



3i



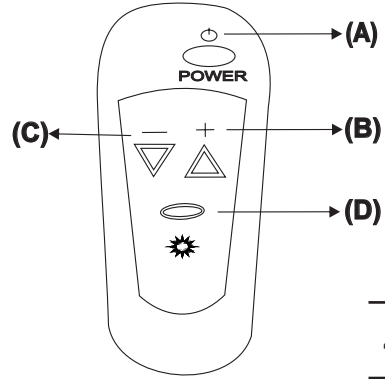
3j



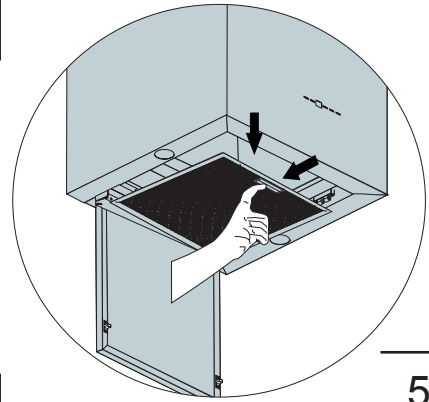
3k



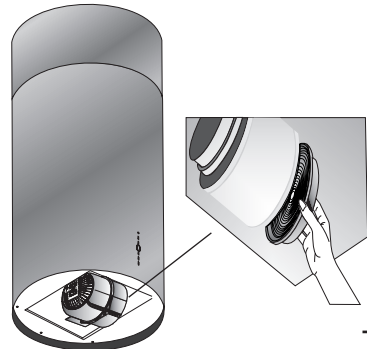
4a



4b



5



6

GRATULUJEMY WYBORU SPRZĘTU MARKI AMICA

Szanowni Państwo,

Staliście się Państwo użytkownikami najnowszej generacji okapu kuchennego. Okap ten został zaprojektowany i wykonany specjalnie z myślą o spełnieniu Państwa oczekiwań i z pewnością będzie stanowić część nowoczesnie wyposażonej kuchni. Zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania konstrukcyjne i użycie najnowszej technologii produkcji, zapewniają mu wysoką funkcjonalność i estetykę. Przed przystąpieniem do montażu okapu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Dzięki temu unikną Państwo błędnej instalacji i obsługi okapu. Życzymy satysfakcji i zadowolenia z wyboru okapu naszej firmy

Poniżej znajdują się objaśnienia dotyczące symboli występujących w niniejszej instrukcji:



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika urządzenia oraz prawidłowej jego eksploatacji.



Zagrożenia wynikające z niewłaściwego postępowania z urządzeniem oraz czynnościach, które może wykonać jedynie wykwalifikowana osoba, na przykład z serwisu producenta.



Wskazówki związane z użytkowaniem sprzętu.



Informacje dotyczące ochrony środowiska naturalnego.



Zakaz wykonywania pewnych czynności przez użytkownika.

SPIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	9
INSTALACJA URZĄDZENIA	13
OBSŁUGA I KONSERWACJA	15
OCHRONA ŚRODOWISKA	17
GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA	17



Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian niewplywających na działanie urządzenia.



Masz wątpliwości? Jeśli pewne fragmenty instrukcji są niezrozumiałe, należy skontaktować się z centrum serwisowym, aby uzyskać wszechstronną pomoc.

Amica
Centrum Serwisowe
801 801 800



● Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody lub pożary spowodowane przez urządzenie wynikające z nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

● Okap nadkuchenny służy do usuwania oparów kuchennych. Nie należy go używać do innych celów.



● Okap pracujący w trybie wyciągu należy podłączyć do odpowiedniego kanału wentylacyjnego (nie podłączać do kanałów kominowych, dymowych lub spalinowych, będących w eksploatacji). Okap wymaga zainstalowania przewodu odprowadzającego powietrze na zewnątrz. Długość przewodu (najczęściej rura \varnothing 120 lub 150mm) nie powinna być dłuższa niż 4-5 m. Przewód odprowadzający powietrze jest również wymagany przy okapach teleskopowych i meblowych w trybie pochłaniacza.

● Okap pracujący w trybie pochłaniacza wymaga zainstalowania filtra z węglem aktywnym. W tym przypadku nie wymaga się instalowania przewodu odprowadzającego powietrze na zewnątrz, zaleca się natomiast montaż kierownicy wydmuchu powietrza (tylko okapy kominowe).



● Okap posiada niezależne oświetlenie oraz wentylator wyciągowy z możliwością ustawienia jednej z kilku prędkości obrotowych.



● W zależności od wersji urządzenia, okap jest przeznaczony do trwałego zamocowania na pionowej ścianie ponad kuchenką gazową lub elektryczną (okapy kominowe i uniwersalne); na suficie ponad kuchenką gazową lub elektryczną (okapy wyspowe); na pionowej ścianie w zabudowie meblowej ponad kuchenką gazową lub elektryczną (okapy teleskopowe i do zabudowy). Przed montażem należy się upewnić czy konstrukcja ściany / sufitu jest odpowiednia do utrzymania okapu. Niektóre modele okapów są bardzo ciężkie.



● Wysokość montażu urządzenia nad płytą elektryczną podana jest w karcie produktu (specyfikacji technicznej urządzenia). Jeżeli w instrukcjach instalowania urządzeń gazowych podano większą odległość, należy to uwzględnić (Rys. 1a/b/c).



● Pod okapem kuchennym nie wolno pozostawiać odkrytego płomienia, podczas zdejmowania naczyń znad palnika, należy ustawić minimalny płomień. Zawsze należy sprawdzać czy płomień nie wykracza poza naczynie, gdyż powoduje to niepożądane straty energii i niebezpieczną koncentrację ciepła.



● Potrawy przygotowywane na tłuszczach powinny być stale nadzorowane, gdyż przegrzany tłuszcz może się łatwo zapalić.

● Przed każdą operacją czyszczenia, wymianą filtra lub przed podjęciem prac naprawczych, należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka.



● Filtr przeciw tłuszczowy do okapu kuchennego należy czyścić, co najmniej, raz na 1 miesiąc, gdyż nasycony tłuszczem jest łatwopalny.

- Jeżeli w pomieszczeniu, oprócz okapu, eksploatuje się inne urządzenia o zasilaniu nieelektrycznym (np. piece na paliwa ciekłe, grzejniki przepływowe, termy), należy zadbać o wystarczającą wentylację (dopływ powietrza). Bezpieczna eksploatacja jest możliwa, gdy przy jednoczesnej pracy okapu i urządzeń spalających, zależnych od powietrza w pomieszczeniu, w miejscu ustawienia tych urządzeń panuje podciśnienie najwyżej 0,004 milibara (ten punkt nie obowiązuje, gdy okap nadkuchenny jest użytkowany jako pochłaniacz zapachów).



- Okap nie powinien służyć jako płaszczyzna podparcia dla osób znajdujących się w kuchni



- Okap powinien być często czyszczony zarówno na zewnątrz jak i od wewnątrz (PRZYNAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU, z zachowaniem wskazówek dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji). Nieprzestrzeganie zasad dotyczących czyszczenia okapu oraz wymiany filtrów powoduje powstanie zagrożenia pożarem.



- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien być wymieniony w specjalistycznym zakładzie naprawczym.



- Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, poprzez wyjęcie wtyczki lub wyłączenie wyłącznika dwubiegunowego



- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby z urządzenia nie korzystały pozostawione bez opieki dzieci.



- Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania.

- Przed montażem rozwinąć i wyprostować przewód sieciowy.

- Uwaga! Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

- **UWAGA:** przed podłączeniem okapu do zasilania sieciowego należy zawsze skontrolować czy kabel zasilania został prawidłowo zainstalowany i NIE został przygnieciony przez okap w trakcie czynności montażowych. Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej przed ukończeniem montażu.

- Zabrania się użytkować okap bez zamontowanych aluminiowych filtrów przeciwtłuszczowych.

- Surowo zabrania się przygotowywania pod okapem potraw z użyciem otwartego ognia (flambranie).

- W zakresie koniecznych do zastosowania środków technicznych i bezpieczeństwa dotyczących odprowadzania spalin należy ściśle przestrzegać przepisów wydanych przez kompetentne władze lokalne.

- **UWAGA!** Niedokręcenie śrub oraz elementów mocujących zgodnie z niniejszymi instrukcjami może spowodować zagrożenia zdrowia i życia.

Wyposażenie

Okap nadkuchenny jest złożony z następujących elementów (Rys. 2):

1. Komin górny
2. Korpus
3. Panel sterowania
4. Aluminiowy filtr przeciw tłuszczowy
5. Oświetlenie
- 5a - Osłona filtra

Montaż

Montaż urządzenia krok po kroku pokazany jest na rysunkach 3...

1. Odchyl osłonę filtra aluminiowego (w wybranych modelach- Rys. 3a) i zdemonstrowuj aluminiowy filtr przeciw tłuszczowy (demontaż filtra został opisany w dalszej części instrukcji).
2. Odległość pomiędzy płytą grzejną a korpusem silnika powinien wynosić minimum 84cm (Rys. 3b).
3. Wykręć śruby montażowe (Rys. 3c) i ustaw odpowiednią wysokość urządzenia, następnie skręć obie części okapu.
4. Do sufitu w którym ma zostać przymocowany okap przyłóż szablon montażowy. Wywierć otwory A B C D wiertłem 10mm i umieść w nich kołki rozporowe. Umieść wkręty 5,5x45YSB pozostawiając dystans 5mm pomiędzy łbem wkręta a sufitem. Przyłóż korpus okapu do sufitu, w taki sposób, by łby wkrętów znalazły się w otworach montażowych, przekręć okap zgodnie z ruchem wskazówek zegara by korpus został przymocowany na stałe do sufitu. Dokręć wkręty montażowe (Rys. 3d).

Załączone kołki rozporowe nie są uniwersalne, jeżeli konstrukcja sufitu wymaga innego rodzaju kołków należy zakupić odpowiednie w specjalistycznej placówce handlowej.

5. Jeżeli okap ma pracować jako wyciąg przymocuj rurę odprowadzającą (Rys. 3e, 3f) do przymocowanego wcześniej króćca wylotowego (Rys. 3g). Upewnij się, że rura jest dobrze zamontowana i że najszybszy bieg okapu nie spowoduje jej oderwania od króćca.
6. Wsuń osłonę kominu górnego i przykręć ją za pomocą dołączonych wkrętów (Rys. 3h).
7. Wsuń osłonę korpusu (Rys. 3i) i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zamocowania osłony na stałe (Rys. 3j).
8. Połącz ze sobą odpowiednie wiązki przewodów odpowiedzialnych za panel sterowania i oświetlenie (Rys. 3k). Dodatkowo podłącz wiązki odpowiedzialne za oświetlenie.

Ustawienie wyciągowego trybu pracy okapu

W trakcie wyciągowego trybu pracy okapu powietrze odprowadzane jest na zewnątrz specjalnym przewodem. Przy tym ustawieniu należy usunąć ewentualny filtr węglowy.

Okap jest podłączony do otworu odprowadzającego powietrze na zewnątrz za pomocą sztywnego lub elastycznego przewodu o średnicy 150 lub 120 mm i odpowiednich zacisków do przewodów, które należy nabyć w placówkach z materiałami instalacyjnymi.

Podłączenie należy zlecić wykwalifikowanemu instalatorowi.

Ustawienie trybu pracy okapu jako pochłaniacz zapachów

W tej opcji pracy przefiltrowane powietrze wraca z powrotem do pomieszczenia poprzez obustronne wycięcia otworów usytuowane w kominie górnym. Przy tym ustawieniu należy zamontować filtr węglowy oraz zaleca się zamontować kierownicę wydmuchu powietrza (dostępność w zależności od modelu).

W wybranych modelach okapów uniwersalnych należy przełączyć dźwignię wewnątrz okapu (Rys. 8), aby przełączyć tryb pracy z wyciągowego w tryb pochłaniacza zapachów. Oczyszczone powietrze powróci do pomieszczenia poprzez otwory znajdujące się w górnej części urządzenia.

Okapy meblowe i teleskopowe pracujące w trybie pochłaniacza wymagają montażu rury odprowadzającej powietrze. Drugi koniec rury należy skierować na pomieszczenie, przez nią będzie odprowadzane przefiltrowane powietrze.

Prędkości wentylatora

Prędkości najniższą i średnią stosuje się przy normalnych warunkach oraz małym natężeniu oparów, natomiast prędkość najwyższą stosować tylko przy dużym stężeniu oparów kuchennych, np. podczas smażenia, czy grillowania.

Sterowanie okapem odbywa się poprzez panel kontrolny (Rys. 4a)

Okap nadkuchenny posiada 5 prędkości pracy wentylatora. Prędkość wentylatora należy dobrać w zależności od intensywności gotowania. Aby uruchomić wentylator okapu należy nacisnąć przycisk "Ⓛ" na panelu sterowania (Rys. 1, poz 3). Prędkość pracy wentylatora zwiększa się poprzez kilkukrotne naciśnięcie przycisku "∧", zmniejszenie prędkości wentylatora odbywa się poprzez dotknięcie pola "∨". Po włączeniu okapu wentylator zaczyna zawsze pracę na drugim biegu.

Pole "Ⓢ" służy do opóźnionego wyłączenia urządzenia. Funkcja ta zostanie uruchomiona poprzez naciśnięcie przycisku "Ⓢ", wyłączenie urządzenia nastąpi po 15 minutach od tego momentu. Gdy funkcja opóźnionego wyłączenia zostanie uaktywniona, wyświetlacz zasygnalizuje to migotaniem cyfry na wyświetlaczu i wentylator okapu wyłączy się po 15 minutach.

Zaleca się używać okapu do kilku minut po zakończeniu gotowania w celu usunięcia resztek zapachów i pary z kuchni.

Oświetlenie

Okap nadkuchenny posiada oświetlenie LED. Włączanie i wyłączanie oświetlenia odbywa się poprzez dotknięcie pola "Ⓛ" na panelu sterowania (Rys. 1, poz 3).

Pilot zdalnego sterowania (Rys. 4b)

Okap nadkuchenny w wyposażeniu posiada pilot zdalnego sterowania.

Funkcje pilota opisane są poniżej:

- A. Włączenie/wyłączenie silnika
- B. Zwiększenie prędkości
- C. Zmniejszenie prędkości
- D. Włączenie/wyłączenie oświetlenia

Po naciśnięciu przycisku „POWER” silnik okapu zacznie pracę od drugim biegu.

Oświetlenie okapu można włączyć niezależnie od przycisku „POWER”

Aby korzystać w pełni z funkcji pilota zdalnego sterowania należy:

- Na tylnej powierzchni pilota znajduje się zaślepiiony otwór na baterie, delikatnie odgiąć zatrzask i ściągnąć klapkę.
- Umieścić baterie w pilocie zgodnie z oznaczeniami wewnątrz pilota
- Zamknąć klapkę pilota.
- Skierować pilot w kierunku przedniej elewacji okapu nadkuchennego.



Między pilotem a czujnikiem nie może być żadnych przeszkód, światło świetlówek może zakłócać komunikację między pilotem a okapem

Konserwacja

Regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia zapewni dobrą i bezawaryjną pracę okapu oraz przedłuży jego żywotność. Należy zwracać szczególną uwagę, aby filtr przeciwłuszczowy i filtr z węglem aktywnym były czyszczone i wymieniane zgodnie z zaleceniami producenta.

Metalowy filtr przeciwłuszczowy

Czyszczenie

Aluminiowy filtr przeciwłuszczowy powinien być czyszczony co jeden miesiąc podczas normalnej pracy okapu, w zmywarce lub ręcznie przy użyciu delikatnego detergentu lub mydła w płynie.

Wymiana

Demontaż aluminiowego filtra przeciwłuszczowego pokazany jest na rysunku 5.

Filtr powinien być czyszczony gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol "E". Aby wyłączyć powyższy symbol (po wyczyszczeniu filtrów i ich powtórny zamontowaniu) należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk oznaczony symbolem "⓪" (okap nie może być w stanie pracy). Po tej czynności pojawi się symbol "E" i urządzenie będzie można używać w normalny sposób.

Jeżeli chcesz używać urządzenia bez usuwania z wyświetlacza symbolu "E" - naciśnij przycisk oznaczony symbolem "⓪" oznaczenie prędkości pojawi się na 1 sekundę, następnie pojawi się symbol "E" a silnik będzie pracował dalej.

UWAGA: Symbol "E" pojawia się po 60 godzinach użytkowania silnika urządzenia.

W niektórych modelach zastosowany jest filtr akrylowy. Należy go wymieniać co najmniej raz na 2 miesiące lub częściej w wypadku wyjątkowo intensywnego użycia.

Filtr węglowy (stosowany tylko w wersji pochłaniacza)

Działanie - Filtr węglowy stosuje się wyłączenie wtedy, kiedy okap nie jest podłączony do przewodu wentylacyjnego. Filtr z węglem aktywnym posiada zdolność pochłaniania zapachów aż do swego nasycenia. Nie nadaje się także do mycia ani do regeneracji i powinien być wymieniany, co najmniej raz na 2 miesiące lub częściej w wypadku wyjątkowo intensywnego użycia.

Wymiana

Demontaż filtra węglowego pokazany jest na rysunku 6.

Oświetlenie

Wymiana oświetlenia jest pokazana na rysunku 7. Należy stosować żarówki / halogeny / moduły diodowe o takich samych parametrach jak fabrycznie zamontowane w urządzeniu. Jeżeli rysunek nie występuje w instrukcji, wymiany modułu oświetlenia może dokonać jedynie autoryzowany serwis.

Czyszczenie

Normalne czyszczenie okapu:

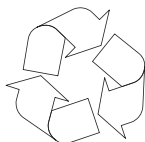
- Nie używać namoczonych szmatek lub gąbek ani strumienia wody.
- Nie stosować rozpuszczalników ani alkoholu, ponieważ mogą one zmatowić lakierowane powierzchnie.
- Nie stosować substancji żrących, zwłaszcza do czyszczenia powierzchni wykonanych ze stali nierdzewnej.
- Nie używać twardej, szorstkiej szmatki

Zaleca się stosowanie wilgotnej szmatki oraz obojętnych środków myjących.

Uwaga: Po kilku myciach w zmywarce, kolor filtra aluminiowego może ulec zmianie. Zmiana koloru nie oznacza nieprawidłowości oraz konieczności jego wymiany.



Recykling opakowania



Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób nie zagrażający środowisku. Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku:

- Opakowanie zewnętrzne z tektury / folii
- Kształt z wolnego od FCKW, polistyrenu spienionego (PS)
- Folie i worki z polietylenu (PE)



WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI



Jeżeli nie będziemy więcej użytkować wyrobu, to przed złomowaniem ze zużytego sprzętu należy odciąć przewód przyłączeniowy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską **2002/96/WE** oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Gwarancja

Świadczenia gwarancyjne wg karty gwarancyjnej.

Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym postępowaniem z wyrobem.

Obsługa posprzedażna

W przypadku gdy zaistnieją jakiegokolwiek problemy związane z użytkowaniem sprzętu Amica to nasze CENTRUM SERWISOWE zapewni Państwu szybką i w pełni profesjonalną pomoc. Chcemy bowiem wszystkim, którzy zaufali marce Amica zagwarantować pełen komfort korzystania z naszego wyrobu.

Amica
Centrum Serwisowe
801 801 800

Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- dyrektywy niskonapięciowej **2006/95/WE**,
- dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej **2004/108/WE**,
- dyrektywy ekoprojektowania **2009/125/WE**

i dlatego wyrób został oznakowany **CE** oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

BLAHOPŘEJEME K VOLBĚ ZNAČKY AMICA

Vážení kupující,

Stali jste se uživateli nejnovější generace kuchyňských digestořů. Digestoř byla zaprojektována a vyrobena především proto, aby splnovala Vaše očekávání a zcela určitě bude součástí moderně vybavené kuchyně. Použitá v ní nejnovější konstrukční řešení a technologie zajišťují vysokou funkčnost a estetiku. Před začátkem montáže prosíme o důkladné seznámení se s obsahem tohoto návodu. Díky tomu předejdete chybnému zainstalování a obsluze digestoře. Přejeme Vám spokojenost a příjemný pocit z volby této digestoře.

Níže jsou uvedena vysvětlení týkající se symbolů, které se vyskytují v tomto návodě:



Důležité informace týkající se bezpečnosti uživatele zařízení a jeho správné exploataci.



Ohrožení vyplývající z nevhodného zacházení se zařízením a činností, které může provést pouze kvalifikovaná osoba, například ze servisu výrobce.



Pokyny spojené s používáním zařízení.



Informace týkající se ochrany životního prostředí.



Zákaz provádění určitých činností uživatelem.

OBSAH

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ	19
MONTÁŽ	23
OBSLUHA A ÚDRŽ	25
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	27
ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS	27



Myčka nádobí je určena výlučně pro domácí použití.

Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.



- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za eventuální škody anebo požáry způsobené zařízením a vyplývajícím z nedodržování pokynů uvedených v tomto návodu.

- Kuchyňský odsavač slouží k odstraňování kuchyňských výparů. Nepoužívejte ji pro jiné účely.



- Odsavač pracující v odtažovém režimu napojte na příslušný ventilační kanál (nenapojujte komínové, kouřové nebo spalínové kanály, které jsou v provozu). Odsavač musí mít namontované vedení odvádějící vzduch ven. Délka vedení (nejčastěji roura Ø 120 nebo 150 mm) nemá být delší než 4–5 m. Vedení odvádějící vzduch se rovněž vyžaduje u teleskopických a nábytkových odsavačů v recirkulačním režimu.

- Odsavač pracující v recirkulačním režimu vyžaduje filtr s aktivním uhlím. V tomto případě není nutná montáž vedení odvádějícího vzduch ven, zato se doporučuje namontovat zpětnou klapku vzduchu (pouze komínové odsavače).



- Odsavač má nezávislé osvětlení a odtahový ventilátor s možností nastavení jedné z několika rychlostí otáček.



- V závislosti na verzi zařízení je odsavač určen pro trvalé připevnění na svislou stěnu nad plynový nebo elektrický sporák (komínové a univerzální odsavače); na strop nad plynový nebo elektrický sporák (ostrůvkové odsavače); na svislou stěnu v kuchyňské lince nad plynový nebo elektrický sporák (teleskopické a vestavné odsavače). Před montáží se ujistěte, že konstrukce stěny/stropu udrží hmotnost odsavače. Některé modely odsavačů jsou velmi těžké.



- Montážní výška zařízení nad elektrickou desku je uvedena v technickém listu (technické specifikaci zařízení). Pokud v montážních návodech plynových zařízení je uvedena větší vzdálenost, zohledněte to (Obr. 1a/b/c).



- Pod kuchyňským odsavačem nenechávejte otevřený plamen při sundávání nádobí z hořáku, nastavte minimální plamen. Vždy zkontrolujte, zda plamen nepřesahuje přes okraj nádoby, protože to způsobuje nežádoucí ztráty energie a nebezpečnou koncentraci tepla.



- Pokrmy připravované na tucích musí být pod neustálým dozorem, protože přehřátý tuk se může snadno vznítit.

- Před každou operací výměny filtru anebo před zahájením oprav, vyjměte zástrčku zařízení ze zásuvky



- Protitukový filtr do kuchyňského odsavače očistěte jedenkrát do měsíce. Filtr příliš silně nasycený je snadno zápalný.



- Jestliže se v místnosti, mimo odsavače, exploatuje jiné zařízení o neelektrickém napájení energií (např. pečící trouby na tekuté palivo, průtokové ohříváče, termy), postarejte se o dostatečnou ventilaci (přívod vzduchu). Bezpečná exploatace je možná, pokud při současné práci odsavače a spalujících zařízení, závislých na vzduchu v místnosti, ve které jsou ustaveny, panuje podtlak nejvíce 0,004 milibarů (ten bod je neplatný, pokud je kuchyňský odsavač používán jako absorbent pachů).



- Odsavač nesmí sloužit jako plocha podpory pro osoby nacházející se v kuchyni.



- Odsavač musí být často čištěný jak zevnitř, tak i vevnitř (**NEJMÉNĚ JEDNOU MĚSÍČNĚ**, při dodržování pokynů týkajících se údržby, uvedených v tomto návodu). Nedodržování zásad týkajících se čištění odsavače, jak rovněž výměny filtrů může způsobit vznik ohrožení požárem.



- Jestliže bude napájecí vodič poškozený, musí být vyměněný v specializovaném opravářském podniku.



- Je třeba zajistit možnost odpojení spotřebiče od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím dvojpólového vypínače.

- Toto zařízení není přípůsobené k používání osobami (v tom dětmi) s omezenou fyzickou, smyslovou anebo psychickou schopností anebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostí zařízení, leda že je uskutečňováno pod dohledem anebo v souladu s návodem k používání zařízení, odevzdaným osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost. Věnujte pozornost dětem, aby se nebavily varnou konvicí.



- Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby spotřebič nepoužívaly děti ponechané bez dohledu

- To zařízení může být používané dětmi ve věku 8 let a staršími, osoby s omezenými fyzickými anebo mentálními schopnostmi, jak rovněž osoby bez zkušenosti a bez znalosti zařízení mohou konvici používat, pokud jsou dozorované anebo byly instruované ohledně obsluhy zařízení bezpečným způsobem a znají ohrožení spojené s používáním zařízení. Děti si nemohou se zařízením hrát. Čištění a konzervace zařízení nemůže být vykonávaná dětmi, ledaže skončily 8 let a mají dohled zodpovědné osoby.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá místním parametrům napájení.
- Před montáží rozviněte a narovnejte síťový vodič
- Pozor! Obalový materiál (polyetylenové sáčky, kousky polystyrenu apod.) je třeba během mrozbalování udržovat mimo dosah dětí.

- **UPOZORNĚNÍ:** před připojením odsavače k síťovému napájení vždy zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně nainstalován a zda NE-BYL poškozen během montážních činností. Nenapojujte přístroj na elektrickou síť, dokud nebyla zcela dokončena jeho instalace.
- Nikdy nepoužívejte kryt bez správně namontované mříže!
- Je přísně zakázáno vařit jídla s volným plamenem pod krytem.
- **POZOR!** Pokud instalace šroubů a úchytných zařízení není provedena v souladu s tímto návodem, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Vybavení

Kuchyňský odsavač se skládá z následujících elementů (Výkr. 2):

1. Horní komín
2. Těleso
3. Ovládací panel
4. Hliníkový tukový filtr
5. Osvětlení
- 5a. Kryt filtru

Montáž

Montáž zařízení krok za krokem je znázorněna na obrázcích 3...

1. Odchyte kryt hliníkového filtru (ve vybraných modelech- Výkr. 3a) a demontujte hliníkový tukový filtr (demontáž filtru byla popsána v další části návodu).
2. Vzdálenost mezi ohřívací deskou a tělesem motoru musí být minimálně 84cm (Výkr. 3b).
3. Vyšroubujte montážní šrouby (Výkr. 3c) a nastavte odpovídající výšku zařízení, a poté spojte obě části odsávače.
4. Ke stropu kde má být připevněn odsavač, přiložte montážní šablonu. Vyvrtejte otvory A B C D vrtákem 10mm a umístěte v nich hmoždinky. Umístěte vruty 5,5x45YSB zanechávající vzdálenost 5mm mezi hlavou vrutu a stropem. Přiložte těleso odsávače ke stropu takovým způsobem, aby se hlavy vrutů ocitly v montážních otvorech, obraťte odsavač v souladu s pohybem hodinových ručiček, aby bylo těleso pevně připevněné ke stropu. Zašroubujte montážní vruty (Výkr. 3d).

Připojené hmoždinky nejsou univerzální, jestliže konstrukce stropu vyžaduje jiný druh kolíků je nutné zakoupit odpovídající v specializované prodejně.

5. Jestliže má odsavač pracovat jako odťah, připevněte odváděcí trubku (Výkr. 3e, 3f) k dříve připevněnému výpustnému hrdlu (Výkr. 3g). Přesvědčte se, že je trubka dobře namontovaná a že nejvyšší rychlost odsávače nezpůsobí její odtržení od hrdla.
6. Vstavte kryt horního komína a přišroubujte ho pomocí připojených vrutů (Výkr. 3h).
7. Vstavte kryt tělesa (Výkr. 3i) a otočte ho v souladu s pohybem hodinových ručiček až k trvalému připevnění krytu (Výkr. 3j).
8. Spojte se sebou odpovídající svazky vodičů, odpovídajících za ovládání a osvětlení (Výkr. 3k). Dodatečně připojte svazky odpovídající za osvětlení.

Nastavení režimu odtahu kuchyňského odsavače

V průběhu pracovního režimu odtahu odsavače je vzduch odváděn zevnitř speciálním kanálem. Při tomto nastavení odstraňte eventuální uhlíkový filtr. Odsavač je připojený k otvoru odvádějícímu vzduch zevnitř prostřednictvím pevného anebo elastického potrubí průměru 150 /120 mm a odpovídajících svorek do potrubí, které je zapotřebí zakoupit v prodejnách s instalačními materiály. Připojení požádejte kvalifikovanému instalatérovi.

Nastavení pracovního režimu odsavače jako absorbentu pachů

V této pracovní verzi se přefiltrovaný vzduch vrací zpátky do místnosti prostřednictvím oboustranného výřezu otvorů umístěného v horním komínu. Při tomto nastavení zamontujte uhlíkový a také se doporučuje namontovat zpětnou klapku vzduchu (dostupnost v závislosti na modelu).

Ve vybraných modelech univerzálních odsavačů přepnete páčku uvnitř odsavače (Obr. 8), abyste přepnuli odtahový režim na recirkulační režim. Očištěný vzduch se vrátí do místnosti otvory nacházejícími se v horní části zařízení.

Nábytkové a teleskopické odsavače pracující v recirkulačním režimu vyžadují montáž roury odvádějící vzduch. Druhý konec roury nasměrujte na místnost, rourou bude odváděn filtrovaný vzduch.

Rychlosti ventilátoru

Nejnižší a střední rychlost používejte v normálních pracovních podmínkách, jak rovněž malé koncentraci par, zatímco nejvyšší rychlost (TURBO) používejte pouze při silné koncentraci kuchyňských par, např. v průběhu smažení, anebo grilování.

Ovládání odsavače se provádí na kontrolním panelu (Obr. 4a)

Kuchyňský odsavač je vybavený 5 pracovními rychlostmi ventilátoru. Rychlost ventilátoru je nutné zvolit v závislosti od intenzity vaření. Aby nastartovat ventilátor odsavače stlačte tlačítko "Ⓜ" na ovládacím panelu (výkr. 6 poz. 3). Pracovní rychlost ventilátoru se zvyšuje několikanásobným stlačením tlačítka "∧", snížení rychlosti ventilátoru probíhá prostřednictvím stlačení tlačítka "∨". Po zapnutí odsavače, ventilátor vždy začíná práci na druhém rychlostním stupni.

Tlačítko "Ⓜ" slouží k opožděnému vypnutí spotřebiče.

Tato funkce bude nastartovaná prostřednictvím stlačení tlačítka "Ⓜ", vypnutí spotřebiče nastoupí po 15 minutách od tohoto momentu.

Když je funkce opožděného vypnutí aktivovaná, displej to signalizuje blikáním číslice na displeji a ventilátor odsavače bude vypnutý po 15 minutách.

Doporučuje se používat této funkce odsavače ještě několik minut po ukončení vaření s cílem odstranění zbytků pachu a páry z kuchyně.

Osvětlení

Kuchyňský odsavač má LED osvětlení. Zapínání a vypínání osvětlení probíhá prostřednictvím stlačení tlačítka "Ⓜ" na ovládacím panelu (výkr. 1 poz. 3).

Ovládač dálkového ovládání (Obr. 4b)

Kuchyňský odsavač je vybaven ovládačem dálkového ovládání.

Funkce ovládače jsou popsány níže:

- A. zapnutí/vypnutí motoru
- B. zvýšení rychlosti ventilátoru
- C. snížení rychlosti ventilátoru
- D. zapnutí/vypnutí osvětlení

Po stlačení tlačítka „POWER“ motor odsavače začne pracovat na druhém rychlostním stupni. Osvětlení odsavače je možné zapnout nezávisle od tlačítka „POWER“

Aby plně využívat funkce ovládače dálkového ovládání je potřebné:

- Na zadním povrchu ovládače se nachází zaslepený otvor na baterie, jemně odehnete západku a stáhněte klapku.
- Umístěte baterie v ovládači v souladu s označeními uvnitř ovládače
- Uzavřete klapku ovládače.
- Nasměrujte ovládač ve směru přední části kuchyňského odsavače.



Mezi ovládačem a čidlem se nemohou nacházet žádné překážky, Světlo zářivek může rušit komunikaci mezi ovládačem a odsavačem.

Konzervace

Pravidelná koncentrace a čištění zařízení zajistí dobrou a bezporuchovou práci odsavače, jak rovněž prodlouží jeho trvanlivost. Věnujte speciální pozornost, aby protitukový filtr a filtr s aktivním uhlím byly čištěny a vyměňovány v souladu s pokyny výrobce. V průběhu čištění a konzervace odpojte odsavač od elektrické sítě.

Kovové protitukové filtry

Čištění

Hliníkový tukový filtr čistěte jednou za měsíc během normálního provozu odsavače, v myčce nebo ručně jemným čisticím přípravkem nebo tekutým mýdlem.

Výměna

Demontáž hliníkového tukového filtru je znázorněna na obrázku 5.

U některých modelů se používá akrylový filtr. Vyměňujte jej alespoň jednou za dva měsíce nebo častěji v případě výjimečně intenzivního používání.

Uhlíkový filtr (používá se pouze ve verzi s recirkulací)

Činnost - Uhlíkový filtr se používá výlučně tehdy, pokud odsavač není připojený k ventilačnímu kanálu. Filtr s aktivním uhlím má schopnost absorbování pachů až do svého nasycení.

Není také vhodný do umytí ani k regeneraci a musí být vyměňovaný nejméně jedenkrát na 2 měsíce anebo častěji v případě výjimečně intenzivního používání

Výměna:

Demontáž uhlíkového filtru je znázorněna na obrázku 6.

Osvětlení

Výměna žárovek je znázorněna na obrázku 7. Používejte žárovky / halogeny / diodové moduly se stejnými parametry jako u původních namontovaných v zařízení.

Čištění

Normální čištění odsavače:

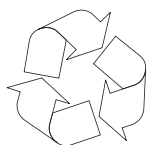
- Nepoužívejte vlhké hadříky nebo houby ani proud vody.
- Nepoužívejte rozpouštědla ani alkohol, protože by mohly zmatnět lakované povrchy.
- Nepoužívejte leptavé látky, zejména na čištění povrchů z nerezové oceli.
- Nepoužívejte tvrdý, drsný hadřík

Doporučuje se použití vlhkého hadříku a neutrálních mycích prostředků.

Pozor: Po několika mytí v myčce, filter může zmenit barvu. Změna barvy neznamená selhání a není potřebná výměna filtru.



Recyklace obalu



Zařízení bylo na dobu přepravy zabezpečeno obalem proti poškození. Prosíme Vás, aby jste po rozbalení zařízení zlikvidovali části Obr.obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.

Veškeré materiály použité k balení nejsou škodlivé pro životní prostředí, jsou 100 % recyklovatelné:

- Vnější obal z lepenky / fólie
- Tvar z pěnového polystyrenu (PS) bez FCKW
- Fólie a sáčky z polyetylénu (PE)



LIKVIDACE / ZUŽITKOVÁNÍ SPOTŘEBIČE



Pokud už nebudeme používat spotřebič, tak je třeba opotřebenému zařízení před zešrotováním uříznout připojovací kabel.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES. Takovéto

označení nás informuje, že tento spotřebič po období jeho používání nemůže být vyhozen s jinými domácími odpady. Uživatel je povinen ho odevzdat do sítě sběrných míst. Síť sběrných míst včetně lokálních sběrných dvorů tvoří vhodný systém umožňující odevzdání těchto spotřebičů.

Vhodné zacházení s opotřebenými elektrickými a elektronickými spotřebiči přispívá k zamezení důsledků nepříznivých pro zdraví lidí a životní prostředí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek a také nevhodného skladování a užitkování takovýchto spotřebičů.

ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční opravy se provádějí na základě záručního listu. Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- směrnice pro nízkonapěťová zařízení **2006/95/EC**,
- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě **2004/108/EC**,
- směrnice ErP - **2009/125/EC**

a proto byl spotřebič označen **CE** a také bylo pro něho vystaveno prohlášení o shodě poskytované orgánům pro dohled nad trhem.

BLAHOPRAJEME K VOĽBE ZNAČKY AMICA

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Pred pripojením umývačky riadu do elektrickej siete a spustením jej prevádzky je bezpodmienečne potrebné, aby ste si dôkladne prečítali celý návod na obsluhu a montáž. Pokyny, ktoré sú jeho obsahom, pomáhajú predchádzať rizikám úrazu a poškodenia zariadenia. Kvôli správne mu využívaniu umývačky a prípadným konzultáciám uchovávajte dokumentáciu umývačky na bezpečnom mieste.

Tento návod na obsluhu bol spracovaný pre rôzne zariadenia, takže niektoré popísané funkcie sa nemusia týkať zariadenia, ktoré vlastníte.

Dole je uvedené vysvetlenie týkajúci sa symbolov, ktoré sa vyskytujú v tomto návode:



Dôležité informácia týkajúci sa bezpečnosti užívateľa zariadenia a jeho správnej exploatácie.



Ohrozenie vyplývajúce z nevhodného zaobchádzania so zariadením a činnosti, ktoré môže vykonať len kvalifikovaná osoba, napríklad zo servisu výrobcu.



Pokyny spojené s používaním zariadenia.



Informácia týkajúci sa ochrany životného prostredia.



Zákaz vykonávanie určitých činností užívateľom.

OBSAH

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁN	29
MONTÁŽ	33
OBSLUHA A ÚDRŽBA	35
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	37
ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS	37



Umývačka riadu je určená výlučne pre domáce použitie.
Výrobca si vyhradzuje možnosť prevádzania zmien neovplyvňujúcich fungovanie spotrebiča.



● Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za eventuálne škody alebo požiare spôsobené zariadením a vyplývajúcim z nedodržovania pokynov uvedených v tomto návodu.

● Kuchynský odsávač sa používa na odstraňovanie kuchynských pár. Nepoužívajte ho na iné účely.



● Odsávač, ktorý funguje v režime odťahu, pripojte k príslušnému ventilačnému potrubiu (nepripájajte ku komínovým, dymovým alebo spalinovým potrubiam, ktoré sú v prevádzke). Odsávač vyžaduje inštaláciu potrubia, ktoré odvádza vzduch smerom von z miestnosti. Dĺžka potrubia (najčastejšie rúrka Ø 120 alebo 150mm) nesmie byť dlhšia ako 4-5 m. Potrubie, ktoré odvádza vzduch je taktiež nutné pri teleskopických a nábytkových digestoch v prevádzkovom režime pohlcovača.



● Odsávač, ktorý je v prevádzkovom režime pohlcovača vyžaduje inštaláciu filtra s aktívnym uhlím. V tomto prípade sa nevyžaduje inštalácia potrubia odvádzajúceho vzduch von, odporúča sa však montáž usmerňovača prúdu vzduchu (iba komínové odsávače).

● Odsávač má nezávislé osvetlenie a tiež odťahový ventilátor s možnosťou nastaviť jednu z niekoľkých rýchlostí otáčania.



- V závislosti na verzii zariadenia je odsávač určený na trvale pripevnenie na zvislú stenu nad plynovým alebo elektrickým sporákom (komínové a univerzálne odsávače); na strop nad plynovým alebo elektrickým sporákom (ostrovne odsávače); na zvislú stenu v zabudovanom nábytku nad plynovým alebo elektrickým sporákom (teleskopické a vstavané odsávače). Pred inštaláciou sa uistite, či konštrukcia steny / stropu je dostatočná na udržanie odsávača. Niektoré modely odsávačov sú veľmi ťažké.



- Výška inštalácie zariadenia nad elektrickou varnou doskou je uvedená v liste výrobku (technickej špecifikácii zariadenia). Ak je v návode na inštaláciu plynových zariadení uvedená väčšia vzdialenosť, je potrebné to vziať do úvahy (obr. 1a/b/c).



- Pod kuchynským odsávačom nenechávajte otvorený oheň, pri vyberaní riadu z horáku nastavte minimálny plameň. Vždy skontrolujte, či plameň nepresahuje poza riad, pretože to spôsobuje nežiaduce straty energie a nebezpečnú koncentráciu tepla.



- Jedlá pripravované na tukoch musia byť neustále dohliadané, pretože príliš zahriaty tuk sa môže vznietiť.

- Pred každou operáciou čistenia alebo výmeny filtra alebo pred začiatkom opráv, vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky.



- Čistenie hliníkového filtra, je potrebné vykonávať prinajmenšom raz na mesiac, v súvislosti s existujúcim rizikom požiaru (nasýtený tuk je ľahko zápalný).

- Ak sa v miestnosti, okrem kuchynského odsávača, exploatuje aj iný spotrebič s neelektrickým napájaním (napr. pece na tekuté palivo, prietokové ohrievače, termy), je nutné zabezpečiť postačujúcu ventiláciu (prívod vzduchu). Bezpečná exploatácia je možná, keď pri súčasnej práci kuchynského odsávača a spaľujúcich zariadení, ktoré sú závislé na vzduchu v miestnosti, v mieste nastavenia týchto zariadení je podtlak najvyššie 0,004 milibaru (tento bod neplatí, kedy je kuchynský odsávač používaný ako absorbent zápachov).
- Odsávač nemôže slúžiť ako plocha podpory pre osoby nachádzajúce sa v kuchyni.



- Odsávač musí byť často čistený jak zvnútra, tak i zvonka (NAJMENEJ RAZ MESAČNE, pri dodržovaní pokynov týkajúcich sa údržby, uvedených v tomto návode). Nedodržovanie zásad týkajúcich sa čistenia odsávača, ako aj výmeny filtrov môže spôsobiť vznik ohrozenia požiarom.



- Ak napájací kábel bude poškodený, to musí byť vymenený v špecializovanom opravárenskom podniku.



- Je potreba zabezpečiť možnosť odpojenia spotrebiča od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím dvojpolového vypínača





- Toto zariadenie nie je prispôsobené k používaniu osobami (v tom deťmi) s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou schopnosťou alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, iba ak je uskutočňované pod dohľadom alebo v súlade s návodom používania zariadenia, odovzdanom osobami odpovedajúcimi za ich bezpečnosť.
- Je potreba venovať zvláštnu pozornosť tomu, aby spotrebič nepoužívali deti ponechané bez dohľadu.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania.
- Pred montážou rozviňte a narovnajte sieťový kábel.
- Pozor! Obalový materiál (polyetylénové vrečúška, kúsky polystyrénu a pod.) treba počas rozbaľovania udržiavať mimo dosahu detí.



- **UPOZORNENIE:** pred pripojením odsávača k sieťovému napájaniu vždy skontrolujte, či bol napájací kábel správne nainštalovaný a či NEBOL pritlačený odsávačom počas montážnych prác. Nenapájajte spotrebiče na elektrickú sieť, pokiaľ nebola úplne dokončená jeho inštalácia.
- Nepoužívať NIKDY odsávač pary bez správne namontovanej mriežky!
- Je prísne zakázané variť jedla s voľným plameňom pod krytom.
- Pokiaľ se týká technických a bezpečnostných opatrení, ktorá je treba zaujmout při odvádění kouře, je třeba úzce dodržovat normy místních odpovědných orgánů.
- **POZOR!** Chýbajúca inštalácia skrutiiek a upevňovacích zariadení v súlade s týmito pokynmi môže mať za následok ohrozenie elektrickým prúdom.

Vybavenie

Kuchynský odsávač sa skladá z nasledujúcich elementov (výkr. 2):

1. Horný komín
2. Korpus
3. Ovládací panel
4. Hliníkový filter proti mastnote
5. Osvetlenie
- 5a. Kryt filtra

Montáž

Montáž zariadenia krok za krokom je znázornená na obrázkoch 3...

1. Odchýľte kryt hliníkového filtra (vo vybraných modeloch- Výkr. 3a) a demontujte hliníkový tukový filter (demontáž filtra bola popísaná v ďalšej časti návodu).
2. Vzdialenosť medzi ohrievacou doskou a korpusom motora musí byť minimálne 84cm (Výkr. 3b).
3. Odskrutkujte montážne skrutky (Výkr. 3c) a nastavte odpovedajúcu výšku zariadenia, a potom spojte obe časti odsávača.
4. Ku stropu kde má byť pripevnený odsávač priložte montážnu šablónu. Vyvrtajte otvory A B C D vrtákom 10mm a umiestite v nich hmoždinky. Umiestite skrutky 5,5x45YSB ponechávajúc vzdialenosť 5mm medzi hlavou skrutky a stropom. Priložte korpus odsávača ku stropu takým spôsobom, aby sa hlavy skrutiek ocitli v montážnych otvoroch, obráťte odsávač v súlade s pohybom hodinových ručičiek, aby bol korpus pevne pripevnený k stropu. Naskrutkujte montážne skrutky (Výkr. 3d).

Pripojené hmoždinky nie sú univerzálne, ak konštrukcia stropu vyžaduje iný druh kolíkov je nutné zakúpiť odpovedajúce v špecializovanej predajni.

5. Ak má odsávač pracovať ako výt'ah, pripevnite odvádzajúcu rúru (Výkr. 3e, 3f) k skorej pripevnenému vypustnému hrdlu (Výkr. 3g). Presvedčte sa, že je trubka dobre namontovaná a že najvyšší rýchlosť odsávača nespôsobí jej odtrhnutie od hrdla.
6. Vstavte kryt horného komína a priskrutkujte ho pomocou pripojených skrutiek (Výkr. 3h).
7. Vstavte kryt korpusu (Výkr. 3i) a otočte ho v súlade s pohybom hodinových ručičiek až k trvalému pripevneniu krytu (Výkr. 3j).
8. Spojte so sebou odpovedajúce zväzky vodičov, odpovedajúcich za ovládanie a osvetlenie (Výkr. 3k). Dodatočne pripojte zväzky odpovedajúce za osvetlenie.

Nastavenie digestora na režim odsávania

V tomto prípade je vzduch odvádzaný von zvláštnym potrubím. Pri takom nastavení je nutné odstrániť prípadné filtre s aktívnym uhlíkom.

Digestor je pripojený k ventilačnému otvoru odvádzajúceho vzduch von z miestnosti pomocou pevného alebo pružného potrubia s priemerom 120 mm a správnych objímok k tomuto potrubiu, ktoré sú dostupné v obchodoch s inštalačnými materiálmi.

Pripojením je nutné poveriť kvalifikovanú osobu.

Nastavenie digestora na režim filtrácie

V tomto prípade sa prefiltrovaný vzduch vracia späť do miestnosti prostredníctvom výrezov umiestnených po oboch stranách horného komína.

Pri takom nastavení je nutné namontovať filter s aktívnym uhlíkom a odporúča sa namontovať spätnu klapku (dostupnosť v závislosti od modelu).

Pri vybraných modeloch univerzálnych odsávačov je potrebné prepnúť páčku vo vnútri odsávača (obr. 8), aby ste mohli prepnúť prevádzkový režim z odťahového na režim pohlcovača zápachov. Vyčistený vzduch sa vráti do miestnosti cez otvory, ktoré sa nachádzajú v hornej časti zariadenia.

Odsávače nábytkové a teleskopické, ktoré fungujú v režime pohlcovača vyžadujú montáž potrubia, ktoré odvádza vzduch. Druhý koniec potrubia je potrebné nasmerovať do miestnosti, tadiaľ bude odvádzaný prefiltrovaný vzduch.

Rýchlosti ventilátora

Najnižšia a prostredná rýchlosť slúžia na prevádzku za normálnych podmienok a na odstraňovanie nízkych koncentrácií pár, kým najvyššia rýchlosť slúži len na odstraňovanie vysokých koncentrácií kuchynských pár, napr. počas vyprážania alebo grilovania.

Ovládanie odsávače sa vykonáva pomocou ovládacieho panela (obr. 4a)

Kuchynský odsávač je vybavený 5 pracovnými rýchlosťami ventilátora. Rýchlosť ventilátora je nutné zvoliť v závislosti od intenzity varenia. Aby naštartovať ventilátor odsávača stlačte tlačidlo "ⓘ" na ovládacom paneli (výkr. 1 poz 3).

Pracovná rýchlosť ventilátora sa zvyšuje niekoľkonásobným stlačením tlačidla "∧", zníženie rýchlosti ventilátora prebieha prostredníctvom stlačenia tlačidla "∨".

Po zapnutí odsávača, ventilátor vždy začína prácu na druhom rýchlostnom stupni.

Tlačidlo "Ⓛ", slúži k oneskorenému vypnutiu spotrebiča.

Táto funkcia bude naštartovaná prostredníctvom stlačenia tlačidla "Ⓛ", vypnutie spotrebiča nastúpi po 15 minútach od tohto momentu.

Keď bude funkcia oneskoreného vypnutia aktivovaná, displej to signalizuje blikaním číslice na displeju a ventilátor odsávače bude vypnutý po 15 minútach.

Odporúča sa používať tejto funkcie odsávača ešte niekoľko minút po ukončení varenia s cieľom odstránenia zvyškov pachu a pary z kuchyne.

Osvetlenie

Kuchynský odsávač má LED osvetlenie. Zapínanie a vypínanie osvetlenie prebieha prostredníctvom stlačenia tlačidla "💡" na ovládacom paneli (výkr. 1 poz. 3).

Ovládač diaľkového ovládania (Obr. 4b)

Kuchynský odsávač je vybavený ovládačom diaľkového ovládania.

Funkcie ovládače sú opísané dole:

1. zapnutie/vypnutie motora
2. zníženie rýchlosti ventilátora
3. zvýšenie rýchlosti ventilátora
4. zapnutie/vypnutie osvetlenie

Po stlačení tlačidla „POWER“ motor odsávača začne pracovať na druhom rýchlostnom stupni.

Osvetlenie odsávače je možné zapnúť nezávisle od tlačidla „POWER“

Aby plne využívať funkcie ovládača diaľkového ovládania je potrebné:

- Na zadnom povrchu ovládača sa nachádza zaslepený otvor na batérie, jemne odohnite západku a siahnite klapku.
- Umiestíte batérie v ovládaču v súlade s označením vo vnútri ovládača
- Uzavríte klapku ovládača.
- Nasmerujte ovládač vo smere prednej časti kuchynského odsávača.



Medzi ovládačom a senzorom sa nemôžu nachádzať žiadne prekážky, Svetlo žiaroviek môže rušiť komunikáciu medzi ovládačom a odsávačom.

Údržba

Regulárna údržba a čistenie spotrebiča zabezpečí dobrou a bezporuchovou prácu kuchynského odsávača, ako aj predĺži jeho trvanlivosť. Je nutné venovať špeciálnu pozornosť, aby tukové aj uhlíkové filtre boli vymieňané v súlade s odporúčaním

Metalowy filtr przeciw tłuszczowy

Čistenie

Hliníkový protitukový filter je potrebné čistiť každý mesiac počas normálnej prevádzky odsávača, v umývačke riadu alebo ručne s použitím jemného čistiaceho prostriedku alebo tekutého mydla.

Výmena

Demontáž hliníkového protitukového filtra je znázornená na obrázku č. 5.

Pri niektorých modeloch je použitý akrylový filter. Musí byť vymenený aspoň raz za 2 mesiace, alebo častejšie v prípade veľmi intenzívneho používania.

Uhlíkový filter (používaný iba vo verzii pohlcovača)

Uhlíkový filter sa používa výlučne vtedy, keď odsávač nie je pripojený k ventilačnému kanálu.

Filter s aktívnym uhlím má schopnosť absorbovania pachov až do svojho nasýtenia. Nie je tiež vhodný do umytia ani k regenerácii a musí byť vymieňaný najmenej jedenkrát na 2 mesiace alebo častejšie v prípade výnimočne intenzívneho používania.

Výmena:

Demontáž uhlíkového filtra je znázornená na obrázku 6.

Osvetlení

Výmena osvetlenia je znázornená na obrázku č. 7. Je potrebné používať žiarovky / halogény / diódové moduly s rovnakými parametrami ako sú nainštalované výrobcom v zariadení.

Čistenie

Normálne čistenie odsávača:

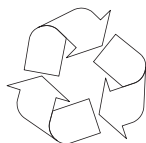
- Nepoužívajte vlhké handričky alebo špongie ani prúd vody.
- Nepoužívajte riedidlá ani alkohol, pretože by mohli zmatnieť lakované povrchy.
- Nepoužívajte leptavé látky, najmä na čistenie povrchov z nerezovej oceleí.
- Nepoužívajte tvrdé, drsné handričky

Odporúča sa používanie vlhkej handričky a neutrálnych mycích prostriedkov.

Pozor: Po niekoľko umývanie v umývačke, filter môže zmeniť farbu. Zmena farby néznamená zlyhanie a nie je potrebná výmena filtra.



Recyklace obalu



Zařízení bylo na dobu přepravy zabezpečeno obalem proti poškození. Prosíme Vás, aby jste po rozbalení zařízení zlikvidovali části Obr.obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.

Veškeré materiály použité k balení nejsou škodlivé pro životní prostředí, jsou 100 % recyklovatelné:

- Vnější obal z lepenky / fólie
- Tvar z pěnového polystyrenu (PS) bez FCKW
- Fólie a sáčky z polyetylénu (PE)



LIKVIDACE / ZUŽITKOVÁNÍ SPOTŘEBIČE



Pokud už nebudeme používat spotřebič, tak je třeba opotřebenému zařízení před zešrotováním uříznout připojovací kabel.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES. Takovéto

označení nás informuje, že tento spotřebič po období jeho používání nemůže být vyhozen s jinými domácími odpady. Uživatel je povinen ho odevzdat do sítě sběrných míst. Síť sběrných míst včetně lokálních sběrných dvorů tvoří vhodný systém umožňující odevzdání těchto spotřebičů.

Vhodné zacházení s opotřebenými elektrickými a elektronickými spotřebiči přispívá k zamezení důsledků nepříznivých pro zdraví lidí a životní prostředí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek a také nevhodného skladování a užitkování takovýchto spotřebičů.

ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční opravy se provádějí na základě záručního listu.

Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- směrnice pro nízkonapěťová zařízení **2006/95/EC**,
- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě **2004/108/EC**,
- směrnice ErP - **2009/125/EC**

a proto byl spotřebič označen **CE** a také bylo pro něho vystaveno prohlášení o shodě poskytované orgánům pro dohled nad trhem.

THANK YOU FOR PURCHASING AN AMICA APPLIANCE

DEAR CUSTOMER!

You are now a user of a kitchen extractor hood. This hood has been designed and manufactured specially with a view to satisfying your expectations and it will certainly constitute a fitting element of a modern kitchen. The modern structural solutions and the newest technologies used in production of this hood guarantee its high effectiveness and good appearance.

Please read these instructions carefully before installing the hood. They will help you avoid mistakes during installation and operation of the hood.

We wish you a lot of satisfaction from choosing our kitchen extractor hood.

Symbols appearing in these instructions have the following meaning:



Important information concerning proper operation of the appliance and your personal safety.



Tips on how to use the appliance.



Risks resulting from improper operation of the appliance. Activities that must be performed by a qualified technician.



Information on how to protect the environment.



This indicates actions that must not be performed by the user.

TABLE OF CONTENTS

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE	39
INSTALLATION	43
OPERATION AND MAINTENANCE	45
ENVIRONMENTAL PROTECTION	47
WARRANTY AND AFTER-SALE SERVICES	47



The appliance is intended for household use only.

The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE



- The manufacturer will accept no responsibility for any damage due to installation or operation not conforming to these instructions

- Cooker hood is designed to remove cooking odours. Do not use cooker hood for other purposes.



- Connect the cooker hood operating in extraction mode to a suitable ventilation duct (do NOT connect the cooker to smoke or flue gas ducts, which are in use). It requires installation of the air extraction duct to the outside. The duct length (typically 120 or 150mm in diameter) should not exceed 4-5 m. The air exhaust duct is also required for telescopic and under furniture cooker hoods operating in air recirculation mode.

- Cooker hood operating in air recirculation mode requires the installation of an activated charcoal filter. In this case, installing an extractor duct is not required, however it is recommended to install an air guide vane. (chimney cooker hoods only).



- The cooker hood features independent lighting and exhaust fan that can be operated at one of several speeds.



- Depending on the type, the hood is designed to be permanently attached to a vertical wall over a gas or electric stove (chimney and universal hoods); on the ceiling over a gas or electric stove (island hoods); on the vertical built in furniture over a gas or electric stove (telescopic and built-in hoods). Before installing, make sure that the wall/ceiling structure is strong enough to suspend the hood. Some hoods are very heavy.

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE



- For details of the installation distance above an electric hob please refer to product technical sheet. If the installation instructions of the gas cooker specify a greater distance, this must be taken into account (Fig. 1a/b/c).



- Do not leave an open flame under the hood. When the pots are removed from the burner, set the minimum flame. Always make sure that the flame does not extend outside the pot, because it causes unwanted loss of energy and a dangerous concentration of heat.



- Any food cooked in fat shall be constantly monitored, since overheated fat can ignite very easily.

- Pull the plug of the power cord from a wall socket before any filter cleaning or repair operation.



- The textile grease filter should be replaced, and the aluminium filter should be cleaned at least every one month in connection with the existing fire danger (saturated fat is very flammable).

- If any other non-electric devices are used in the same room as the hood (e.g. liquid fuel ovens, flow-through or volumetric water heaters), it is necessary to provide appropriate ventilation (air supply). Safe operation is possible when during simultaneous operation of the hood and combustion devices dependent on air supply the negative pressure of not more than 0.004 milibar is maintained at the location of these devices inside the room (this point does not apply when the hood is used as an odour absorber).



- Do not abut against the hood

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE



- The hood should be frequently cleaned inside and on the outside surfaces (at least once a month). See “Cleaning section” in this manual.



- If the power wire gets broken, it should be replaced with a new one in a specialist repair shop.



- Make sure the appliance can be easily disconnected from the mains, either by pulling the plug out of the mains socket, or by switching the two-pole switch off.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- Check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters.

- Before installing unwind and straighten the power cord.

- **Warning!** The packaging materials (polyethylene bags, small pieces of foamed polystyrene etc.) should be kept away from children while unpacking.

- **NOTE:** Before connecting the hood to the mains power supply always check that the power cord is properly installed and is not trapped by the appliance. It is recommended to make sure the hood operates correctly before installation.

- Never use the hood without effectively mounted grating!

- The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.

- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

- **WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazardsii

Elements

kitchen hood consists of the following elements (Fig. 2):

1. Upper masking frame
2. Body
3. Control Panel
4. Aluminium grease filter
5. Lighting
- 5a. Filter cover

Installation

Step-by-step appliance installation is shown on Fig. 3...

1. Open the aluminium filter cover (on selected models-Figure 3a) and remove the aluminium grease filter (for filter removal description please refer to other section of this manual).
2. The distance between the hob and the motor body must be at least 84 cm (Fig. 3b).
3. Remove the mounting screws (Fig. 3c) and set the unit at the correct height and then tighten both parts of the hood.
4. Place mounting template on the ceiling where the hood is to be mounted. Drill holes A, B, C, D with a 10 mm drill and insert the wall plugs in them. Insert the screws 5.5 x45YSB leaving a 5mm gap between the screw head and the ceiling. Place the hood body on the ceiling so that the heads of the screws go through the mounting holes. Now turn the hood body clockwise so that it is locked and permanently fixed to the ceiling. Tighten the mounting screws (Figure 3d).

The wall plugs provided are not universal. If the ceiling structure requires a different type of anchors, purchase them at a DIY store.

5. If the cooker hood will operate in extraction mode, connect the duct (Fig. 3e, 3f) to the outlet installed earlier on (Fig. 3g). Make sure that the duct is properly fitted and that operating the hood at the highest speed will cause the duct to detach from the nozzle.
6. Insert the upper masking frame and secure it with the screws (Fig. 3h).
7. Slide the cover body (Figure 3i) in and turn it clockwise until it locks in place (Fig. 3j).
8. Connect the wiring harnesses for lighting and the control panel (Figure 3k). In addition, connect the lighting wiring harnesses.

Setting the air extractor mode of operation of the hood

In the extractor mode air is discharged to the outside by a special conduit. In that setting any carbon filters shall be removed. The hood should be connected to the opening discharging air to the outside by means of a rigid or flexible conduit of 120 mm diameter, which should be purchased in a shop selling installation materials.

A qualified installer should be commissioned to make the connection.

Setting the odour absorber mode of operation of the hood

In this option filtered air returns to the room through openings in the front of the hood. In this setting it is necessary to install the carbon filter. It is recommended to install the air guide (availability depending on model).

In some universal hoods you need to switch lever inside the hood (Fig. 8) to switch between the extraction and air recirculation modes. The cleaned air is returned to the room through the holes in the top of the unit.

Furniture and telescopic cooker hoods operating in air recirculation mode require installation of the exhaust duct. The other end of the duct should be directed to the room as it will discharge filtered air.

Fan speeds

The lowest and medium speeds should be used under normal conditions and with low concentration of fumes. The maximum speed should be used in case of high concentration of kitchen fumes, e.g. during frying or grilling.

Use control panel to control your cooker hood (Fig. 4a)

The cook hood fan can operate at 5 speeds. Select the fan speed appropriate for cooking intensity. To run the fan press the „⏻” button on the control panel (Figure 1, item 3). Touch the „v” sensor each time you want to increase the fan speed or touch the „⏪” sensor to reduce the fan speed. When you turn on the cooker hood the fan always runs at speed 2. Touch the „⏻” sensor to activate the countdown timer. Touch the „.” sensor to activate the timer. The appliance will turn off after 15 minutes. When the timer is counting down the digit will blink on the display and the appliance will turn off after 15 minutes.

To remove any residual odours and vapour from the kitchen it is recommended to use the hood for several minutes after cooking.

Lighting

Your cooker hood features LED lighting. Touching the „💡” sensor on the control panel (Figure 1, item 3) to turn on or off the lighting.

Remote control (Fig. 4b)

Your cooker hood can be controlled by a remote control.

Remote control functions are described below:

- A. Turn the fan on/off
- B. Increase the fan speed
- C. Reduce the fan speed
- D. Turn the lights on/off

Touch the POWER sensor to turn on the appliance. The fan will run at speed 2.

Hood lighting can be switched on independently of the „POWER” sensor.

To use the remote control:

- Gently bend the tab and pull out the battery compartment cover.
- Place the new batteries in the remote control according to the markings inside battery compartment.
- Close the battery cover.
- Point the remote control toward the front of the cooker hood.



Ensure there are no obstacle between the remote control transmitter and the sensor on the cooker hood. Fluorescent light can interfere with the remote control operation.

Maintenance

Regular maintenance and cleaning of the device will ensure faultless operation, and help extend the life of the unit. Attention should be paid to replacing grease and carbon filters according to instructions.

Aluminium grease filter

Cleaning

For normal hood operation, aluminium grease filter should be cleaned every month in the dishwasher or by hand using a mild detergent or liquid soap.

To replace:

Dismantling of aluminium grease filter is shown on Figure 5.

Acrylic filter is used in some models. This filter should be replaced at least once every two months or more frequently if the appliance is used intensively.

Charcoal filter (only the recirculation version)

Operation - Carbon filters can be used only when the hood is not connected to any ventilation duct. Filters with active carbon can absorb odours until they are saturated. They cannot be washed or re-generated and should be replaced at least every 2 months or more frequently in case of very intensive use.

Replace:

Dismantling of charcoal filter is shown on Figure 6.

Lighting

See Figure 7 for details how to replace lights. Use incandescent / halogen / LED modules of the same specification as those factory-installed in the appliance.

Cleaning

Normal hood cleaning:

- Do not use a soaked cloth, sponge, or water jet.
- Do not use solvents or alcohol, as they may tarnish lacquered surfaces.
- Do not use caustic substances, especially for cleaning stainless steel.
- Do not use a rough or abrasive cloth.

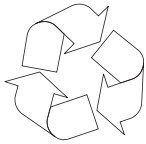
It is recommend to use a damp cloth and a neutral detergent.

Aluminium filters may be washed in the dishwasher. The colour of aluminium filters may change after several washings. This is normal and it is not necessary to renew the filters.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycling of the packaging



Our packaging is made of environmentally friendly materials, which can be reused:

- The external packaging is made of cardboard/foil
- The FCKW free shape of foamed polystyrene (PS)
- Polyethylene (PE) foils and bags



ELIMINATION / DISPOSAL OF THE EQUIPMENT



If the appliance is no longer in use, cut the connecting cable off the used equipment before scrapping. We also recommend that the appliance is locked or rendered it useless so that the appliance presents no danger to children while being stored for disposal. This appliance is marked with a symbol of the crossed out waste container in conformance with the European Directive 2002/96/EC. Such marking informs that the equipment may not be kept together with other waste coming from the household after the period of its use. The user is obliged to dispose of the appliance at the waste collection point authorised by the local authority. The local waste collection points, shops and communal units form an appropriate system enabling the disposal of the equipment.

Handling the used electrical and electronic equipment and any hazardous substances contained therein in a correct manner is vital to avoid damage the local natural environment. Therefore care and responsibility should always be taken in the disposal of these products

WARRANTY AND AFTER-SALE SERVICES

Warranty


Warranty service as stated on the warranty card

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- Low Voltage Directive **2006/95/EC**,
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive **2004/108/EC**,
- *ErP Directive 2009/125/EC*

and has thus been marked with the  symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

SEHR GEEHRTER KUNDE!

Sie sind jetzt Benutzer der Abzugshaube neuester Generation. Diese Abzugshaube wurde konzipiert und ausgeführt um Ihren Erwartungen entgegenzukommen und wird sicherlich ein Element Ihrer modern ausgestatteter Küche bilden. Die hier angewandten Konstruktionslösungen und neueste Produktionstechnologien gewährleisten dem Gerät hohe Funktionalität und schönes Aussehen. Vor der Montage der Abzugshaube machen Sie sich bitte mit dem Inhalt der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut. Dadurch vermeiden Sie fehlerhafte Montage und Bedienung der Abzugshaube.

Wir wünschen Ihnen volle Zufriedenheit: mit diesem Gerät haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Im Folgenden finden Sie Erläuterungen der Symbole, die wir in der Bedienungsanleitung verwenden:



Wichtige Informationen zur Sicherheit des Benutzers und zum ordnungsmäßigen Gebrauch des Gerätes.



Informationen und nützliche Tipps zum Gebrauch.



Gefahren durch falschen Umgang mit dem Gerät und Hinweise für Maßnahmen, die nur durch einen Fachmann, z.B. durch den Servicetechniker des Herstellers, ergriffen werden dürfen.



Informationen zum Umweltschutz.



Verbot für die Ausführung bestimmter Maßnahmen durch den Benutzer.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	49
MONTAGE	53
BEDIENUNG UND WARTUNG	55
UMWELTSCHUTZ	57
GARANTIE	57



Der Geschirrspüler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die die Gerätefunktion nicht beeinträchtigen.



- Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die Folge der Nichteinhaltung in der vorliegenden Gebrauchsanweisung angeführten Prinzipien sind.
- Die Dunstabzugshaube dient zur Abführung von Gerüchen und Dämpfen. Verwenden Sie die Dunstabzugshaube nicht zu anderen Zwecken.



- Beim Abluftbetrieb muss die Dunstabzugshaube an einen entsprechenden Lüftungskanal angeschlossen werden (nicht an betriebsaktive Kamin-, Rauch- oder Abgaskanäle anschließen!). Es ist dabei erforderlich, eine Leitung zur Abführung der Abluft nach außen zu installieren. Diese Abluftleitung (ein Rohr mit einem Durchmesser von \varnothing 120 oder 150mm) sollte mindestens 4-5 m lang sein. Die Abluftleitung ist auch bei Teleskop- und Möbeldunstabzugshauben bei Umluftbetrieb erforderlich.

- Beim Umluftbetrieb muss der Aktivkohlefilter installiert werden. In diesem Fall ist es nicht mehr erforderlich, die Leitung zur Abführung der Abluft zu installieren. Zu empfehlen ist dagegen die Montage des Umlenklechs für die Abluft (nur bei Kaminabzugshauben).



- Die Dunstabzugshaube verfügt über eine unabhängige Beleuchtung sowie einen Abluftventilator mit der Möglichkeit der Einstellung einer der mehreren Leistungsstufen.



● Je nach der Version der Gerätes ist die Dunstabzugshaube für eine dauerhafte Anbringung an einer vertikalen Wand über einem Gas- oder Elektroherd (Kaminabzugshauben und Universalabzugshauben); unter der Decke über einem Gas- oder Elektroherd (Inselabzugshauben); an einer vertikalen Wand in einem Möbelstück über einem Gas- oder Elektroherd (Teleskop- und Möbeldunstabzugshauben) bestimmt. Vergewissern Sie sich vor der Montage, ob die Wand- oder Deckenkonstruktion für die Montage der Dunstabzugshaube geeignet ist und standhalten kann. Manche Modelle der Dunstabzugshauben sind sehr schwer.



● Die Montagehöhe über dem Elektroherd ist im Produktdatenblatt (in der technischen Spezifikation des Gerätes) angegeben. Sollte in der Montageanleitung für Gasherde ein größerer Abstand angegeben sein, so muss dies berücksichtigt werden (Abb. 1a/b/c).



● Vermeiden Sie offene Flammen unter der Dunstabzugshaube. Wenn Sie das Kochgeschirr von der Gaskochstelle nehmen, stellen Sie die Flamme zuvor auf Minimum. Sorgen Sie immer dafür, dass die Flamme keinesfalls über das Kochgeschirr hinausragt, sonst kommt es zu unerwünschten Energieverlusten und zur gefährlichen Konzentration von Wärme.



● Die Zubereitung der Gerichte mit Fetten muss stets unter Aufsicht erfolgen, da das überhitzte Fett sich schnell selbst entzünden kann.

● Vor jedem Filterwechsel oder vor Durchführung von Reparaturen trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.



● Der Fettfilter der Dunstabzugshaube ist durchschnittlich alle zwei bis drei Wochen zu reinigen. Ein überfetteter Filter bedeutet Brandgefahr!

- Sollten im Raum gleichzeitig sowohl die Abzugshaube als andere nicht mit Strom gespeiste Geräte (z.B. Öfen für flüssige Brennstoffe, Durchlauferhitzer, Thermen) betrieben werden, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes (Luftzufuhr) gesorgt werden. Ein sicherer Betrieb der Abzugshaube ist nur dann möglich, wenn bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube und anderer, luftverbrauchender Geräte, der Unterdruck in ihrer direkten Nähe den Wert von max. 0,004 mB erreicht (dieser Wert gilt nicht bei Umluftbetrieb der Dunstabzugshaube).



- Die Dunstabzugshaube darf nicht als Stützfläche für Personen, die sich gerade in der Küche befinden, genutzt werden.



- Die Dunstabzugshaube sollte sowohl von außen als auch von innen oft (MINDESTENS EINMAL PRO MONAT, unter Beachtung der in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Hinweise zur Wartung des Gerätes) gereinigt werden. Bei Nichtbeachtung der Grundsätze, die die Reinigung der Dunstabzugshaube und den Filterwechsel betreffen, entsteht Brandgefahr. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden oder Brände, die durch das Gerät verursacht wurden und sich aus der Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Hinweise ergeben.



- Wird das Netzkabel beschädigt, muss es von einem Fachmann repariert werden.



- Das Gerät muss problemlos vom Stromnetz zu trennen sein, indem man den Stecker herauszieht oder den zweipoligen Schalter betätigt.



- Das Gerät darf nicht durch Personen (darunter auch Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten sowie durch unerfahrene sowie solche Personen, die das Gerät nicht kennen, bedient werden, es sei denn, es geschieht unter Aufsicht oder gemäß der Anweisungen der für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen.

- Erlauben Sie nicht den Kindern das Gerät ohne Aufsicht zu bedienen. Erlauben Sie den Kinder nicht mit dem Gerät zu spielen.



- Prüfen Sie, ob die auf Typenschild gemachten Angaben zur Spannung den örtlichen Parametern der Stromversorgung entsprechen.

- Das Netzkabel vor der Montage ausrollen und begradigen.

- Vorsicht! Verpackungsmaterialien (Kunststoffbeutel und Styropor) können gefährlich sein! Halten Sie diese von Kindern fern! Erstickungsgefahr!

- **ACHTUNG:** Vor Anschluss der Dunstabzugshaube ans Stromnetz muss immer kontrolliert werden, ob das Netzkabel ordnungsmäßig installiert und während der Montagearbeiten durch die Dunstabzugshaube **NICHT** eingeklemmt wurde. Es ist empfehlenswert, das Funktionstüchtigkeit der Dunstabzugshaube vor der Ergeifung der Montagemaßnahmen zu überprüfen.

- Die Dunstabzugshaube niemals ohne korrekt montiertes Gitter in Betrieb setzen!

- Es ist strengstens verboten, unter der Haube mit offener Flamme zu kochen.

- In Bezug auf technische und Sicherheitsmaßnahmen für die Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strengstens einzuhalten.

- **WARNUNG!** erfolgt die Installation der Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen nicht entsprechend den vorliegenden Anweisungen, führt dies zu Gefahr durch Stromschlag.

Ausstattung

Die Abzugshaube, besteht aus folgenden Teilen (Abb. 2):

1. Der obere Kamin
2. Haubenkörper
3. Bedienblende
4. Aluminiumfettfilter
5. Beleuchtung
- 5a. Abdeckung des Filters

Montage

Die Montage wurde Schritt für Schritt auf den Abbildungen 3... gezeigt.

1. Die Abdeckung der Aluminiumfilters abnehmen (in ausgewählten Modellen - Abb. 3a) und den Aluminiumfettfilter entfernen (Die Demontage des Filters wurde im weiteren Teil dieser Anleitung geschildert).
2. Der Abstand zwischen dem Kochfeld und dem Motorkörper sollte mindestens 84cm betragen (Abb. 3b).
3. Die Montageschrauben entfernen (Abb. 3c), die gewünschte Höhe des Gerätes einstellen und anschließend beide Teile der Dunstabzugshaube zusammenschrauben.
4. Die Montageschablone an die Decke, wo die Dunstabzugshaube befestigt werden sollte, anlegen. Die Bohrlöcher A, B, C, D mit dem Bohrer Φ 8mm ausführen und die Spreizdübel einsetzen. Die Schrauben 5,5x45YSB einsetzen und einen Abstand von 5mm zwischen Schraubenkopf und der Decke sicherstellen. Den Körper der Dunstabzugshaube an die Decke anlegen, so dass die Schraubenköpfe sich in den Montagelöchern befinden, die Dunstabzugshaube im Uhrzeigersinn umdrehen, damit der Körper dauerhaft an der Decke befestigt bleibt. Die Montageschrauben nachziehen (Abb. 3d).

Die beiliegenden Spreizdübel sind nicht universell und wenn aufgrund der Beschaffenheit der Deckenkonstruktion Dübel anderer Art eingesetzt werden sollten, sollten diese im Fachgeschäft besorgt werden.

5. Sollte die Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb arbeiten, ein Abführungsröhr (Abb. 3e, 3f) an dem zuvor befestigten Ausgangsstutzen befestigen (Abb. 3g). Sicherstellen, dass das Röhr gut befestigt ist und dass die Dunstabzugshaube im schnellsten Arbeitsgang von dem Ausgangsstutzen nicht abgerissen wird.
6. Die Abdeckung des oberen Kamins einschieben und mit den beiliegenden Schrauben befestigen (Abb. 3h).
7. Die Abdeckung des Körpers einschieben (Abb. 3i) und im Uhrzeigersinn umdrehen, bis die Abdeckung dauerhaft befestigt ist (Abb. 3j).
8. Entsprechende Bündel der Steuerungs- und Beleuchtungskabel miteinander verbinden (Abb. 3k). Zusätzlich die Beleuchtungskabel anschließen.

Einstellung des Abluftbetriebs der Dunstabzugshaube

Im Abluftbetrieb wird die Luft nach Außen durch einen gesonderten Kanal abgeführt. Dabei sollten eventuell bestehende Kohleaktivfilter entfernt werden. Die Abzugshaube schließen Sie an das Abzugsloch mit einem fixen oder flexiblen Rohr Ø 120 mm (im Fachhandel erreichbar) an. Der Anschluss sollte von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Einstellung des Umluftbetriebs der Dunstabzugshaube

In dieser Option kehrt die gefilterte Luft über die auf beiden Seiten des oberen Kamin befindlichen Öffnungen in den Raum zurück.

Bei dieser Einstellung ist ein Aktivkohlefilter zu installieren und es ist empfehlenswert, das Umlenkblech für die Abluft zu montieren (verfügbar je nach dem Modell).

In ausgewählten Modellen der Universalabzugshauben muss der Hebel in der Dunstabzugshaube umgestellt werden (Abb. 8), damit das Gerät vom Abluft- auf den Umluftbetrieb wechseln kann. Die gereinigte Luft kehrt über die im oberen Bereich des Gerätes befindlichen Öffnungen in den Raum zurück.

Beim Umluftbetrieb muss im Falle der Möbel- und Teleskopabzugshauben ein Rohr zur Abführung der Abluft montiert werden. Das andere Rohrende ist in den Raum zu richten, dadurch erfolgt die Abführung der gefilterten Luft.

Geschwindigkeit der Lüfters

Unter normalen Bedingungen und bei geringer Konzentration der Dämpfe wird geringe und mittlere Geschwindigkeit empfohlen. Die höchste Geschwindigkeit (TURBO) sollte dagegen nur bei hoher Konzentration der Dämpfe, z.B. beim Braten oder Grillen, genutzt werden.

Die Steuerung der Dunstabzugshaube erfolgt am Bedienfeld (Abb. 4a)

Die Dunstabzugshaube verfügt über fünf Leistungsstufen des Lüfters. Die Geschwindigkeit des Lüfters muss an die Kochintensität angepasst werden. Um den Lüfter zu betätigen, drücken Sie die Taste "Ⓚ" in der Bedienblende (Abb. 1.3.). Die Betriebsgeschwindigkeit des Lüfters wird durch mehrmaliges Drücken der Taste "∧" erhöht. Die Reduzierung der Betriebsgeschwindigkeit des Lüfters erfolgt durch das Drücken der Taste "∨".

Nach Einschalten der Dunstabzugshaube beginnt der Betrieb des Lüfters immer auf zweiter Stufe.

Die Taste "Ⓚ" dient zum Abschalten des Gerätes mit Verzögerung.

Diese Funktion wird durch das Drücken der Taste "Ⓚ" gestartet. Dieses Gerät wird nach 15 Minuten ab diesem Zeitpunkt abgeschaltet.

Wird die Funktion des Abschaltens mit Verzögerung aktiviert, wird dies mit der blinkenden Ziffer in der Anzeige signalisiert und der Lüfter der Dunstabzugshaube wird nach 15 Minuten abgeschaltet.

Diese Funktion der Dunstabzugshaube wird nach der Beendigung des Kochens zur Beseitigung der Gerüche und Dämpfe aus der Küche empfohlen und sollte über ein paar Minuten genutzt werden.

Beleuchtung

Die Dunstabzugshaube verfügt über eine Halogenbeleuchtung. Das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung erfolgt durch das Drücken des Feldes "Ⓚ" in der Bedienblende (Abb. 1.3.), die sich in der Frontblende befindet.

Fernbedienung (Abb. 4b)

Die Dunstabzugshaube ist mit einer Fernbedienung ausgerüstet.

Die Funktionen der Fernbedienung wurden im Weiteren geschildert:

1. Ein-/Ausschalten des Motors
2. Reduzierung der Geschwindigkeit des Lüfters
3. Erhöhung der Geschwindigkeit des Lüfters
4. Ein-/Ausschalten der Beleuchtung

Wird die Taste „POWER“ gedrückt, beginnt der Motor der Dunstabzugshaube auf zweiter Stufe zu arbeiten. Die Beleuchtung kann unabhängig vom Drücken der Taste „POWER“ eingeschaltet werden.

Um die Funktionen der Fernbedienung in vollen Zügen in Anspruch nehmen zu können, gehen Sie folgenderweise vor:

- NAuf der Rückseite der Fernbedienung gibt es ein geschlossenes Batteriefach. Den Verschluss vorsichtig öffnen und den Batteriedeckel abnehmen.
- Die Batterien gemäß der innerhalb des Batteriefachs gezeigten Polarität in die Fernbedienung einsetzen.
- Den Batteriedeckel der Fernbedienung schließen.
- Die Fernbedienung auf die Vorderseite der Dunstabzugshaube richten.



Zwischen der Fernbedienung und dem Sensor dürfen keine Hindernisse im Wege stehen. Das Licht der Halogenleuchten kann Störungen der Kommunikation zwischen der Fernbedienung und der Dunstabzugshaube hervorrufen.

Wartung

Durch die regelmäßige Wartung und Reinigung ist guter und fehlerfreier Betrieb und optimale Lebensdauer des Gerätes gewährleistet. Beim Austausch der Fett- und Kohleaktivfilter sind besonders Hinweise des Herstellers zu beachten.

Alufettfilter

Reinigung

Der Aluminiumfettfilter sollte bei einem üblichen Betrieb der Dunstabzugshaube jeden Monat im Geschirrspüler oder per Hand mit einem feinen Reinigungsmittel oder flüssiger Seife gereinigt werden.

Wechsel

Die Demontage des Aluminiumfettfilters wurde in der Abbildung 5 gezeigt.

In manchen Modellen wurde ein Akrylfilter eingesetzt. Dieser ist mindestens alle zwei Monate oder häufiger bei einem durchaus intensiven Gebrauch zu wechseln.

Kohlefilter (nur in der Version mit dem Umlaufbetrieb)

Das Aktivkohlefilter wird ausschließlich im Umluftbetrieb verwendet.

Das Aktivkohlefilter kann Gerüche so lange absorbieren bis es gesättigt ist. Eine Reinigung ist nicht möglich, ein Austausch muß regelmäßig - mindestens einmal alle zwei Monate, bei starker Beanspruchung auch häufiger – erfolgen.

Austausch

Die Demontage des Aktivkohlefilters wurde in der Abb. 6 gezeigt.

Reinigung

Normale Reinigung der Dunstabzugshaube:

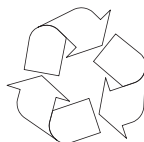
- Verwenden Sie weder nasse Reinigungstücher noch Schwämme noch Wasserstrahl.
- Verwenden Sie weder Lösemittel noch Alkohol, weil die lackierten Oberflächen dadurch matt werden können.
- Verwenden Sie keine ätzenden Stoffe, insbesondere bei der Reinigung von Oberflächen aus nichtrostendem Stahl.
- Verwenden Sie keine harten, rauen Reinigungstücher

Es wird empfohlen, einen feuchten Lappen mit mildem Reinigungsmittel zu verwenden.

Achtung: Nach mehrerer Reinigungen in der Spülmaschine kann sich die Farbe des Alufettfilters ändern. Diese Farbänderung bedeutet keine Funktionseinschränkung, das Alufettfilter muss nicht ausgetauscht werden.



Entsorgung der Neugeräteverpackung



Das Gerät wird durch seine Verpackung gegen Transportschäden geschützt. Nach dem Auspacken sind die Verpackungsmaterialien so zu entsorgen, dass dadurch kein Risiko für die Umwelt entsteht. Unsere Verpackungen werden aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die wiederverwertbar sind:

- Außenverpackung aus Pappe/Folie
- Formteile aus geschäumtem, FCKW-freiem Polystyrol (PS)
- Folien und Säcke aus Polyethylen (PE)



ENTSORGUNG DES ALTGERÄTES



Schnapp- oder Riegelschlösser entfernen oder unbrauchbar machen – So verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät selbst einsperren können. Der Versorgungsleitungsaustausch- der Y-Typ-

Anschluß Wenn die Versorgungsleitung beschädigt wird, muss sie ausgetauscht werden. Der Austausch darf nur in einer autorisierten Werkstatt von einem Fachmann vorgenommen werden. Dieses Gerät wurde gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss bei einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Das Symbol weist auf die ordnungsgemäße Entsorgung hin. Sammelstellen, Elektrogeschäfte und Gemeindeeinrichtungen garantieren die Abgabe des Altgerätes.

Eine fachgerechte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten verhindert eventuelle Gesundheitsschäden und Umweltbelastungen, die aus dem Kontakt mit gefährlichen Stoffen und falscher Deposition und Verarbeitung solcher Geräte resultieren.

GARANTIE

Garantie


Garantieleistung entsprechend der Garantiekarte.

Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, die aus unsachgemäßem Gebrauch der Mikrowelle resultiert.

CE-Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den einschlägigen, grundlegenden Anforderungen der nachfolgenden EU-Richtlinien entspricht:

- Niederspannungsrichtlinie **2006/95/EG**,
- Elektromagnetische Verträglichkeit **2004/108/EG**,
- *ErP* – Richtlinie **2009/125/EG**

Das Gerät ist mit dem  Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden

Geachte dames en heren,

Vanaf nu gaat u een afzuigkap van de nieuwste generatie gebruiken. Deze afzuigkap is speciaal ontworpen en uitgevoerd om te voldoen aan uw verwachtingen en past perfect in een moderne keukeninrichting. De moderne constructieoplossingen en het gebruik van de nieuwste productietechnologie zorgen ervoor dat de afzuigkap bijzonder functioneel en esthetisch is. Wij verzoeken u om deze handleiding zorgvuldig door te lezen voordat u overgaat tot montage van de afzuigkap. Hierdoor voorkomt u fouten bij de installatie en de bediening van de afzuigkap. We wensen u veel voldoening en tevredenheid met uw keuze voor een afzuigkap van ons bedrijf.

Hieronder vindt u de verklaring van de symbolen die voorkomen in deze gebruiksaanwijzing:



Belangrijke informatie voor de veiligheid van de gebruiker en de juiste exploitatie van het apparaat.



Aanwijzingen voor het gebruik van het apparaat.



Gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik van het apparaat en handelingen die alleen mogen worden verricht door competente personen, bijvoorbeeld van de service van de producent.



Informatie over milieubescherming.



Verbod op het uitvoeren van bepaalde handelingen door de gebruiker.

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	59
INSTALLATIE VAN HET APPARAAT	63
BEDIENING EN ONDERHOUD	65
MILIEUBESCHERMING	67
GARANTIE, SERVICE	67



Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

De producent behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die het gebruik van het apparaat niet beïnvloeden.



- De producent is niet aansprakelijk voor eventuele schade of brand die is ontstaan door het apparaat die het resultaat is van het niet in acht nemen van de aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

- De afzuigkap dient voor het verwijderen van keukendampen. Gebruik hem niet voor andere doeleinden.



- De afzuigkap als afzuiginstallatie moet worden aangesloten op een geschikt ventilatiekanaal (niet aansluiten op schoorsteenkanalen, rookkanalen of afvoerkanalen voor verbrandingsgassen die in gebruik zijn). Voor de afzuigkap moet een afvoerkanal worden geïnstalleerd om de lucht naar buiten af te voeren. De lengte van het kanaal (meestal een buis van \varnothing 120 of 150 mm) mag niet langer zijn dan 4-5 m. Ook bij telescoopafzuigkappen en inbouwafzuigkappen die werken in de absorptiemodus is een luchtafvoerkanal nodig.



- In een afzuigkap die werkt in de absorptiemodus moet u een actieve-koolfilter aanbrengen. In dat geval is installatie van een afvoerkanal voor de lucht niet nodig. We bevelen dan wel aan om een besturing van de luchtblazer te monteren (alleen schouwkappen).



- De afzuigkap is uitgerust met onafhankelijke verlichting en een aanzuigventilator die op een aantal snelheden kan worden ingesteld.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



● Afhankelijk van de versie is de afzuigkap bedoeld voor permanente bevestiging aan een verticale wand boven een gasfornuis of elektrisch fornuis (schouwkappen en universele kappen); op het plafond boven een gasfornuis of elektrisch fornuis (afzuigkappen voor kookeilanden); aan een verticale wand in keukenmeubels boven een gasfornuis of elektrisch fornuis (telescoop- en inbouwkappen). Controleer voor de montage of de wand-/plafondconstructie geschikt is voor montage van de afzuigkap. Sommige afzuigkapmodellen zijn erg zwaar.



● De montagehoogte van het apparaat boven een elektrische kookplaat staat vermeld op de productkaart (technische specificatie van het apparaat). Wanneer in de installatie-instructie van g toestellen een grotere afstand staat vermeld, moet u deze aanhouden (Afb. 1a/b/c).



● Het is niet toegestaan om onder de afzuigkap een vlam op vol vermogen te laten branden. Zet voor het afnemen van de pan de brander op een kleine vlam. Controleer altijd of de vlam niet voorbij de rand van de pan komt. Dit veroorzaakt ongewenst energieverlies en onveilige warmteconcentraties.



● Houd continu toezicht als u gerechten bereidt met vetten. Oververhit vet kan makkelijk in brand vliegen.

● Haal steeds de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, het filter verwisselt of reparaties uitvoert.



● Maak het anti-vetfilter van de afzuigkap minimaal een keer per maand schoon, omdat een met olie verzadigd filter bijzonder brandbaar is.



● Indien in de ruimte naast de afzuigkap ook andere apparaten worden gebruikt die niet door elektriciteit worden aangedreven (bijv. ovens op vloeibare brandstoffen, waterverwarmers, geisers), dan moet u zorgen voor voldoende ventilatie (aanvoer van lucht). Er is sprake van veilig gebruik bij gelijktijdige werking van de afzuigkap en verbrandingsapparaten die afhankelijk zijn van de lucht in de ruimte, wanneer op de plaats waar deze apparaten zijn geïnstalleerd een onderdruk heerst van maximaal 0,004 millibar (dit punt geldt niet wanneer de afzuigkap wordt gebruikt voor de absorptie van geurtjes).



● De afzuigkap mag niet dienen als ondersteuning voor personen die zich in de keuken bevinden.



● Maak de afzuigkap regelmatig van binnen en van buiten schoon (MINIMAAL EENMAAL PER MAAND, met inachtneming van de aanwijzingen over onderhoud uit deze gebruiksaanwijzing). Als u zich niet houdt aan de aanwijzingen voor het schoonmaken van de afzuigkap en het verwisselen van de filters, ontstaat brandgevaar.



● Als de voedingskabel beschadigd raakt, dan moet deze vervangen worden bij een specialistische service.



● Zorg ervoor dat het apparaat makkelijk losgekoppeld kan worden van het elektriciteitsnetwerk door de stekker uit het stopcontact te trekken of de dipoolschakelaar uit te schakelen.



- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring met of kennis van het apparaat, tenzij dit gebruik plaatsvindt onder toezicht of overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van het apparaat, door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

- Zorg ervoor dat u het apparaat niet door kinderen zonder toezicht kan worden gebruikt.



- Controleer of de spanning die staat aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de parameters van het elektriciteitsnet op de plaats van aansluiting.

- Voorafgaand aan de montage de voedingskabel uitrollen en recht-trekken.

- **Attentie!** Het verpakingsmateriaal (polyethyleenzakjes, stukken polystyreen etc.) bij het uitpakken buiten het bereik van kinderen houden.

- **OPGELET:** voordat u de afzuigkap aansluit op het lichtnet dient u altijd eerst te controleren of de voedingskabel op de juiste wijze is geïnstalleerd en of hij tijdens de montagewerkzaamheden NIET bekneld is komen te zitten door de afzuigkap. Wij bevelen aan om de werking van de afzuigkap te controleren voordat u begint met de montage.

Uitrusting

De afzuigkap is samengesteld uit de volgende onderdelen (Afb. 2):

1. Bovenste schoorsteen
2. Behuizing van de afzuigkap
3. Bedieningspaneel
4. Aluminium vetfilter
5. Verlichting
- 5a. Afdekking van het filter

Montage

Op de afbeeldingen 3... staat stap voor stap weergegeven hoe u het apparaat moet monteren.

1. Verwijder de afdekking van het aluminiumfilter (in bepaalde modellen - Afb. 3a) en verwijder het aluminium vetfilter (de demontage van het filter wordt later in deze handleiding beschreven).
2. De afstand tussen de kookplaat en het motorhuis moet minimaal 84 cm bedragen (Afb. 3b).
3. Verwijder de montageschroeven (Afb. 3c), bepaal de gewenste hoogte van het apparaat en schuif vervolgens de beide delen van de afzuigkap in elkaar.
4. Leg het montagesjabloon op het plafond waaraan u de afzuigkap wilt bevestigen. Boor de gaten A, B, C, D met een boortje van Φ 8 mm en tik de pluggen in de gaten. Draai de 5,5x45Y5B schroeven erin en zorg voor een afstand van 5 mm tussen de schroefkop en het plafond. Plaats de behuizing van de afzuigkap tegen het plafond, zodanig dat de schroefkoppen zich in de montageopeningen bevinden. Draai de afzuigkap in de richting van de klok zodat de afzuigkap goed aan het plafond vast komt te zitten. Draai de montageschroeven aan (Afb. 3d).

De meegeleverde pluggen zijn geen universele pluggen. Indien u vanwege de plafondconstructie een ander plugtype moet toepassen, dan moet u deze in een speciaalzaak aanschaffen.

5. Wanneer u de afzuigkap gaat gebruiken als afzuger dan moet een afzuigbuis (Afb. 3e, 3f) bevestigen op een eerder geïnstalleerde afvoeraansluiting (Afb. 3g). Zorg ervoor dat de buis goed is bevestigd en dat de afzuigkap bij de hoogste snelheid niet loslaat.
6. Schuif de afdekking van het bovenste schoorsteendeel in en bevestig hem met de meegeleverde schroeven (Afb. 3h).
7. Schuif de bedekking van de behuizing in (Afb. 3i) en draai hem in de richting van de klok, totdat de afdekking goed vastzit (Afb. 3j).
8. Verbind de betreffende bundels van de besturingskabels en verlichtingskabels met elkaar (Afb. 3k). Sluit vervolgens de verlichtingskabel aan.

Instelling van de afzuigfunctie van de afzuigkap

Bij gebruik van de afzuigfunctie wordt de lucht via een speciale leiding naar buiten afgevoerd. Bij deze instelling moet u het eventuele koolfilter verwijderen.

De afzuigkap is aangesloten op een afvoeropening met behulp van een stijve of flexibele buis met een doorsnede van 150 mm of 120 mm en speciale buisklemmen die verkrijgbaar zijn in een winkel met installatiematerialen.

Laat de aansluiting uitvoeren door een installateur

Instelling van de afzuigkap voor het absorberen van geuren

Bij deze optie wordt de gefilterde lucht weer teruggeblazen in de ruimte door de tweezijdige openingen die zich in het bovenste gedeelte van het afvoerkanaal bevinden.

Bij deze instelling moet u een koolfilter installeren. Ook bevelen wij de installatie van een stuurmechanisme voor het uitblazen van de lucht aan (verkrijgbaar afhankelijk van het model).

In sommige modellen universele afzuigkappen moet u de hendel aan de binnenkant van de afzuigkap (Afb. 8) omzetten om te schakelen tussen normaal afzuigen en geurabsorptie. De gefilterde lucht keert terug in de ruimte via de openingen die zich in het bovenste gedeelte van het apparaat bevinden.

Inbouw- en telescoopafzuigkappen die werken in de absorptiemodus vereisen de montage van een luchtafvoerbuis. Het tweede uiteinde van de buis moet in de ruimte zijn gericht voor de afvoer van gefilterde lucht.

Snelheid van de ventilator

De laagste en middelste snelheid gebruikt u onder normale omstandigheden en als er zich weinig dampen vormen. De hoogste snelheid alleen toepassen als er zich veel keukendampen vormen, bijv. tijdens het bakken of grillen.

De besturing van de afzuigkap vind plaats via het bedieningspaneel (Afb. 4a)

De afzuigkap beschikt over vijf ventilatorsnelheden. Pas de ventilatorsnelheid aan aan de kookintensiteit. Voor de bediening van de ventilator gebruikt u de "Ⓢ"-knop op het bedieningspaneel (Afb. 4.). U verhoogt de ventilatorsnelheid door meerdere malen op de "∧"-knop te drukken. U verlaagt de ventilatorsnelheid door meerdere malen op de "∨"-knop te drukken.

Na het inschakelen van de afzuigkap start de ventilator altijd op het tweede snelheidsniveau.

De "Ⓢ"-knop dient voor het uitschakelen van de afzuigkap met vertraging.

U start deze functie door op de "Ⓢ"-knop te drukken. 15 minuten na dit moment schakelt de afzuigkap uit.

Als u de vertraagde uitschakelfunctie hebt geactiveerd, knipperen de cijfers op de display en zal de afzuigkap na 15 minuten uitschakelen.

Deze functie van de afzuigkap wordt aanbevolen na afloop van het kookproces om de geuren en dampen uit de keuken te verwijderen en moet enkele minuten gebruikt worden.

Verlichting

De afzuigkap beschikt over halogeenverlichting. U schakelt de verlichting aan en uit door te drukken op de "Ⓢ"-knop van het bedieningspaneel (Afb. 4) dat zich op de voorkant van het apparaat bevindt.

Afstandsbediening (Afb. 4b)

De afzuigkap is uitgerust met een afstandsbediening.

De functies van de afstandsbediening staan hieronder beschreven:

1. In- en uitschakelen van de motor
2. Verlagen van de ventilatorsnelheid
3. Verhogen van de ventilatorsnelheid
4. In- en uitschakelen van de verlichting

Wanneer u op de „POWER“-knop drukt, begint de motor van de afzuigkap te werken op het tweede snelheidsniveau. U kunt de verlichting onafhankelijk van de „POWER“-knop inschakelen.

Om optimaal gebruik te kunnen maken van de afstandsbediening handelt u als volgt:

- Op de achterkant van de afstandsbediening bevindt zich een gesloten batterijvak. Open de sluiting voorzichtig en haal het klepje van het batterijvak.
- Plaats de batterijen in de afstandsbediening in overeenstemming met de markeringen in de afstandsbediening.
- Sluit het klepje van de afstandsbediening.
- Richt de afstandsbediening op de voorkant van de afzuigkap.



Zorg ervoor dat er zich geen barrières bevinden tussen de afstandsbediening en de sensor. Het licht van halogeenlampen kan de communicatie tussen de afstandsbediening en de afzuigkap verstoren.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud en reiniging van het apparaat garandeert een goede en storingsvrije werking van de afzuigkap en verlengt zijn levensduur. Let er vooral op dat het anti-vetfilter en het actieve koolfilter volgens de aanbevelingen van de producent worden schoongemaakt en vervangen.

Antivetfilter van metaal

Reiniging

Bij normale werking van de afzuigkap moet het aluminium antivetfilter eenmaal per maand worden schoongemaakt. Dit kan in de afwasmachine of met de hand, met behulp van een mild afwasmiddel of vloeibare zeep.

Vervanging

Op afbeelding 5 ziet u hoe u het antivetfilter moet vervangen.

In sommige modellen is een acrylfilter toegepast. Dit moet minimaal eenmaal per 2 maanden vervangen worden, of vaker bij intensief gebruik.

Koolfilter (alleen toegepast bij modellen met absorptiefunctie)

Werking - Het actieve-koolfilter uitsluitend gebruiken wanneer de afzuigkap niet is verbonden met een ventilatiekanaal. Het actieve-koolfilter absorbeert geurtjes totdat het verzadigd is. Het kan niet gewassen of geregenereerd worden en het moet minimaal eenmaal per 2 maanden vervangen worden, of vaker bij intensief gebruik.

Vervanging

Op afbeelding 6 ziet u hoe u het koolfilter moet vervangen.

Reiniging

Normale reiniging van de afzuigkap:

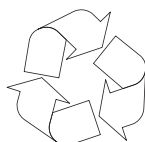
- Gebruik geen drijfnatte doekjes of sponsjes, of een waterstraal;
- Gebruik geen oplosmiddelen of alcohol, hierdoor kunnen gelakte oppervlakten mat worden;
- Gebruik geen bijtende middelen, met name niet voor roestvrijstalen oppervlakten;
- Gebruik geen harde, ruwe doekjes.

Aanbevolen wordt het gebruik van een vochtig doekje en een neutraal schoonmaakmiddel.

Attentie: Het aluminiumfilter kan verkleuren als het enige malen in de afwasmachine is gewassen. De verkleuring betekent niet dat het beschadigd is of vervangen moet worden.



Recycling van de verpakking



Het apparaat is beveiligd tegen transportschade. Na het uitpakken moet u het verpakkingsmateriaal zo verwerken dat er geen risico voor het milieu ontstaat. Al het materiaal dat voor de verpakking is gebruikt is milieuvriendelijk, het kan voor 100% hergebruikt worden:

- Buitenverpakking van karton / folie
- Vormstuk van FCKW-vrij, geschuimd polystyreen (PS)
- Folie en zakken van polyethyleen (PE)



UITGEBRUIKNAME



Wanneer u het apparaat niet langer gebruikt, dient u voorafgaand aan de verschroting de voedingskabel af te snijden. Dit product is overeenkomstig met de Europese richtlijn **2002/96/EG** en

de Poolse wet op gebruikte elektrische en elektronische apparatuur gemerkt met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak.

Dit merkteken informeert dat dit apparaat na afloop van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden.

De gebruiker is verplicht om het aan te bieden bij een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. De inzamelende instanties, waaronder lokale inzamelpunten, winkels en gemeentelijke instantie vormen een geschikt systeem voor de inzameling van deze apparatuur.

De juiste behandeling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur leidt tot het vermijden van consequenties die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en de natuurlijke omgeving en voortkomen uit de aanwezigheid van gevaarlijke bestanddelen en verkeerde opslag en verwerking van dergelijke apparatuur.

GARANTIE, SERVICE

Garantie

De garantieverplichtingen blijken uit het garantiebewijs.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

Verklaring van de producent

Hierbij verklaart de producent, dat dit product voldoet aan de basiseisen uit de volgende EU-richtlijnen:

- laagspanningsrichtlijn **2006/95/EG**,
- richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit **2004/108/EG**,
- richtlijn voor ecologisch ontwerp **2009/125/EG**,

het product is daarom voorzien van het **CE**-merk en er is een conformiteitsverklaring afgegeven door de markttoezichhoudende organen.

